SONY

4-247-255-**11**(1)

Home Theater System

Operating Instructions _____ GB

Mode d'emploi _____ FR

Manual de instrucciones _____ ES

HT-K250

©2003 Sony Corporation

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Don't throw away the battery with general house waste, dispose of it correctly as chemical waste.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

This system incorporates Dolby* Digital and Pro Logic Surround and the DTS** Digital Surround System.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

** "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

About This Manual

The instructions in this manual describe the controls on the remote.
You can also use the controls on the control center if they have the same or similar names as those on the remote.
For the button location of remote, see "Using the supplied remote to controlling the other component" on page 23.

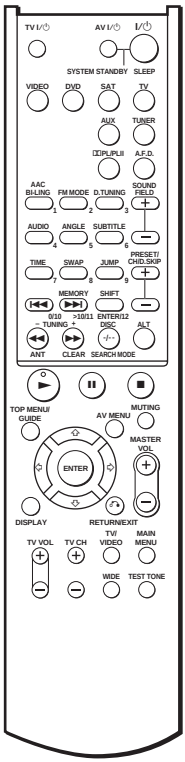


Table of Contents

Getting Started

1: Unpacking 4
2: Connecting the control center and subwoofer 5
3: Connecting components with digital audio output jacks 6
4: Connecting video components 8
5: Connecting the antennas 9
6: Placing speakers 10
7: Connecting speakers 11
8: Attaching the stand 13
9: Connecting the AC power cord 14
Checking the connections and settings 14

Listening to the Sound of Connected Components

Selecting the component 16
About the indications in the display 17
Receiving FM/AM broadcasts 18
Presetting radio stations 19

Enjoying Surround Sound

Selecting a sound field 21

Other Operations/Settings

Using the Sleep Timer 23
Using the supplied remote to controlling the other component 23
Changing the factory setting of a function button on the remote 25
Setting up the speakers 26
Customizing sound fields 27

Additional Information

Precautions 29
Troubleshooting 30
Specifications 31
Glossary 32
List of button locations and reference pages 34
Index 36

GB

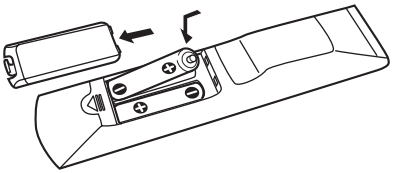
1: Unpacking

Check that the following items are supplied:

- Control center (1)
- Subwoofer (1)
- Micro satellite speakers (5)
- Control center stand and a screw (1 each)
- Remote commander (1)
- R6 (size AA) batteries (2)
- Speaker cords (long) (2)
- Speaker cords (short) (3)
- System cord (1)
- Optical digital cord (1)
- FM wire antenna (1)
- AM loop antenna (1)
- Speaker foot pads (20)
- Speaker sticker (1)
- Speaker adaptor for wall use and a screw (5 each)
- This Operating Instructions (1)
- Speaker installation guide (1)

Inserting batteries into the remote

Insert two R6 (size AA) batteries with the + and – properly oriented in the battery compartment.



Tip

Under normal conditions, the batteries should last for about 6 months. When the remote no longer operates the control center, replace both batteries with new ones.

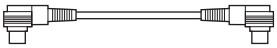
Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not expose the remote sensor of the control center to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you do not use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.
- Turn off the power to all components before making any connections.
- Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.

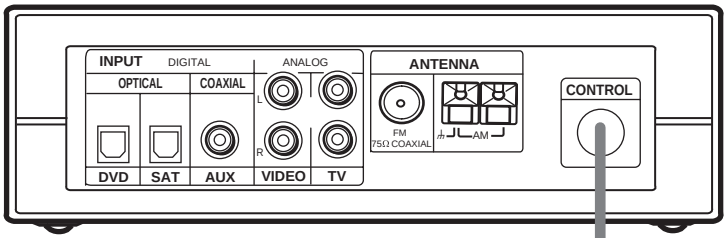
2: Connecting the control center and subwoofer

Required cords

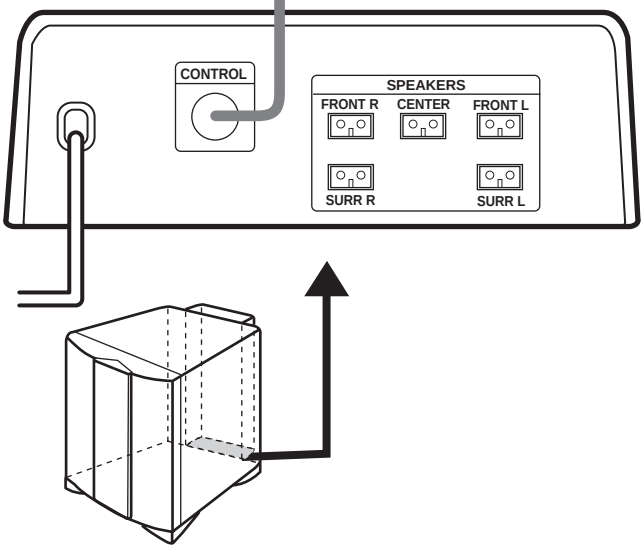
System cord (supplied)



Control center



Subwoofer



Note

Be sure to disconnect the AC power cord before connecting or disconnecting the system cord.

If you disconnect the system cord with the AC power cord connected, the system may not turn on. In this case, disconnect the AC power cord, reconnect the system cord, then connect the AC power cord and turn on the system again.

3: Connecting components with digital audio output jacks

Connect the digital audio output jacks of your DVD player or other component (“Play Station 2”, CD player, MD deck, satellite tuner, etc.) to the control center’s digital audio input jacks to bring the multi channel surround sound of a movie theater into your home.
Connect the video output jacks of your DVD player or “Play Station 2” to the video input jacks of your TV.

Note

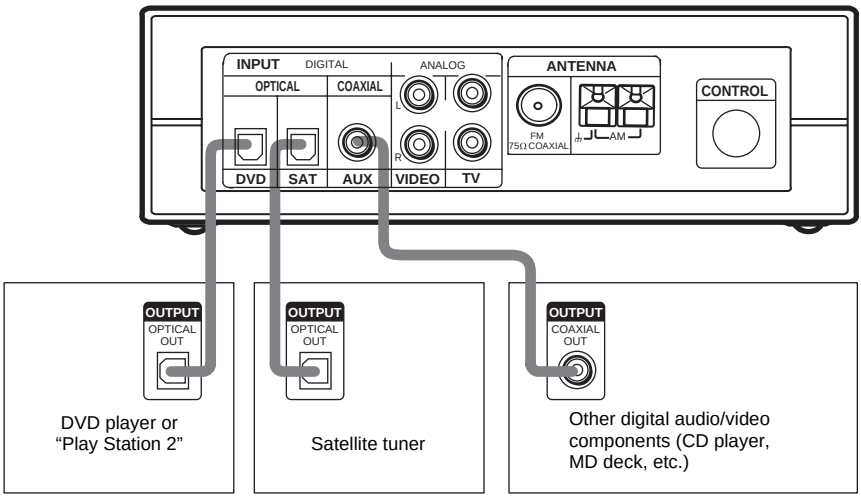
You cannot input the video signal to this system. When you connect video components (VCR, TV, etc.), connect the video output jack of the video component to the video input jack of your TV.

Required cords

Optical digital cord (supplied)

Coaxial digital cord (not supplied)

Control center



Tip

The digital input jacks are compatible with 32 kHz, 44.1 kHz, and 48 kHz sampling frequencies.

Setting for when you use Sony DVD player or “Play Station 2”

When you connect DVD player or “Play Station 2” as shown on the previous page, perform the following settings on each component. For details, refer to the operating instructions supplied with each component.

DVD player

1. **Select “AUDIO SETUP” in the setup display.**
2. **Set “AUDIO DRC” to “WIDE RANGE”.**
3. **Set “DIGITAL OUT” to “ON”.**
4. **Set “DOLBY DIGITAL” to “DOLBY DIGITAL”.**
5. **Set “DTS” to “ON”.**

“Play Station 2”

1. **Select “AUDIO SETTING” in the setup display.**
2. **Select “AUDIO DIGITAL OUTPUT”.**
3. **Set “OPTICAL DIGITAL OUTPUT” to “ON”.**
4. **Set “DOLBY DIGITAL” to “ON”.**
5. **Set “DTS” to “ON”.**

“Play Station 2” is a trademark of Sony Computer Entertainment.

4: Connecting video components

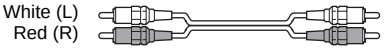
Required cords

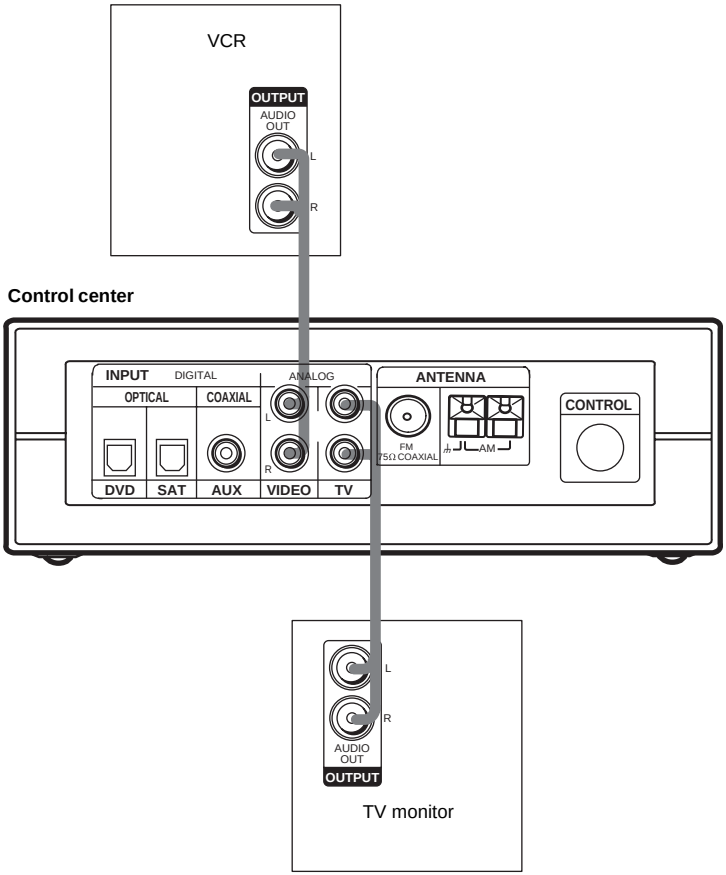
Audio cord (not supplied)

When connecting a cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components; white (left) to white; and red (right) to red.

Note

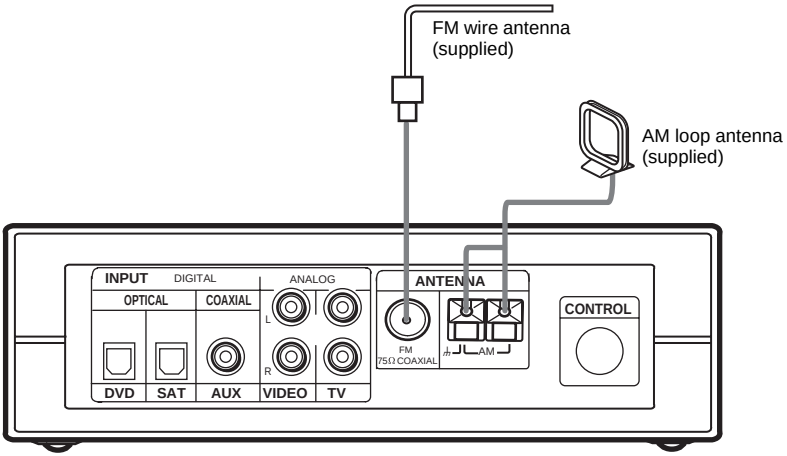
You cannot input the video signal to this system. When you connect video components (VCR, TV, etc.), connect the video output jack of the video component to the video input jack of your TV.





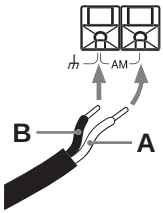
5: Connecting the antennas

Connect the supplied AM loop antenna and FM wire antenna.



Notes on antenna hookups

- To prevent noise pickup, keep the AM loop antenna away from the receiver and other components.
- Be sure to fully extend the FM wire antenna.
- After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.
- When you connect supplied AM antenna to the component, connect the black cord (B) to ⏚ jack, and the white cord (A) to the other jack.

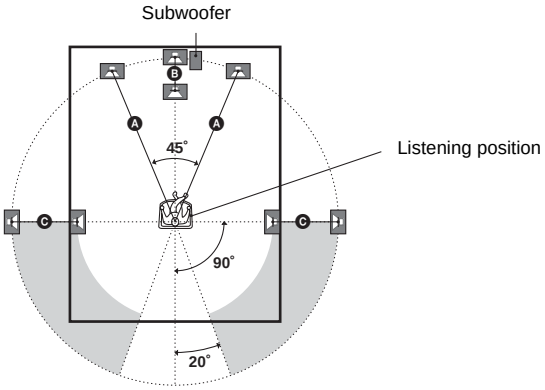


6: Placing speakers

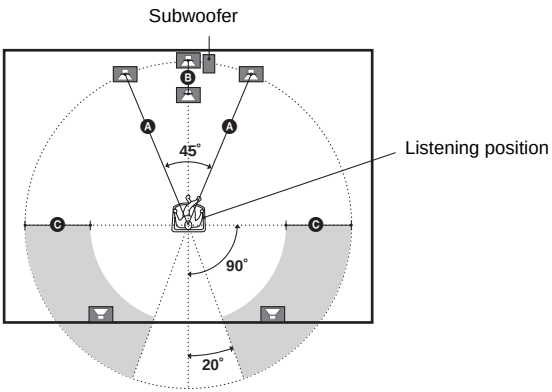
To fully enjoy surround sound, configure your speakers as below.

- Place the front speaker in a location 1 to 7 meters from the listening position (Ⓐ).
- You can enjoy a higher quality sound effect if you place the center speaker from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ) to a distance 1.5 meters closer to your listening position (Ⓑ).
- You can enjoy a higher quality sound effect if you place the surround speakers from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ) to a distance 4.5 meters closer to your listening position (Ⓒ).
- Place the subwoofer at the same distance from the listening position as the front speaker (left or right).

When placing surround speakers to your side



When placing surround speakers behind you



Note

Do not place the center speaker and surround speakers farther away from the listening position than the front speakers.

7: Connecting speakers

Be sure to place the speakers before making connections.

On the subwoofer

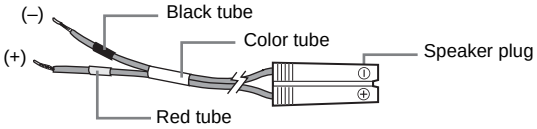
Connect the speaker cords by matching the color of speaker plugs and speaker jacks.

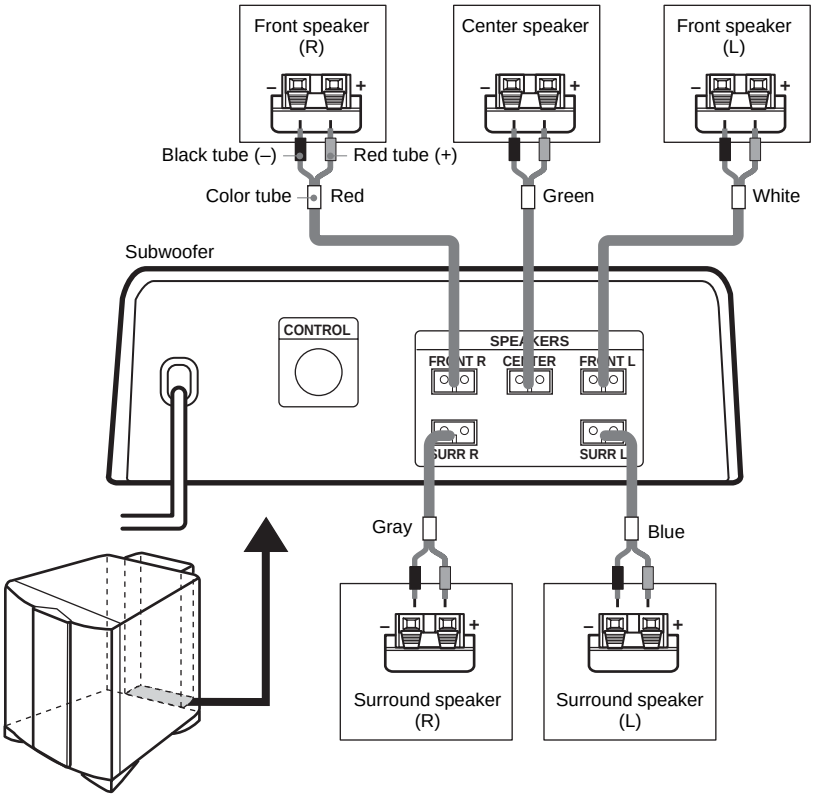
On the satellite speakers

Stick the supplied speaker stickers (“FRONT L” etc., 5 colors) on the satellite speakers and connect the speaker cords by matching the color of speaker stickers and the color tubes on the speaker cords.

Speaker cords (supplied)

Connect the cord with a black tube to the (–) jack.





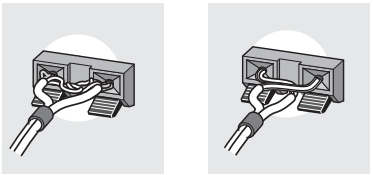
continued

To avoid short-circuiting the speakers

Short-circuiting may damage the speakers and cause a malfunction.

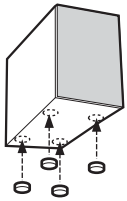
Make sure the stripped ends of each speaker cord does not touch the stripped end of another speaker cord.

Examples of poor conditions of the speaker cord



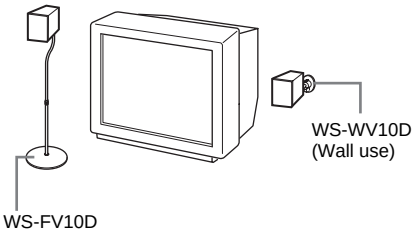
Stabilizing speakers

To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads at the bottom of the speakers. If you are using the speaker stand (not supplied), you do not need to attach them.



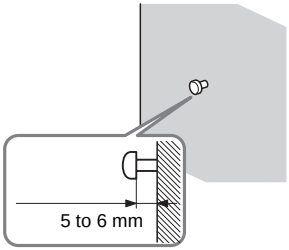
Using speaker stand (not supplied)

When using separately sold speaker stand (WS-FV10D, WS-WV10D), you can easily configure your speaker layout.

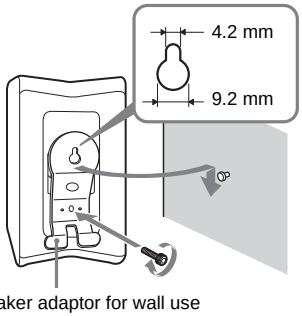


Installing the satellite speakers on the wall

Fasten the screws (not supplied) to the wall. The screws should protrude by 5 to 6 mm.



Attach the speaker adaptor for wall use (supplied) with the screw (supplied), then hang the satellite speakers on the screws.



Notes

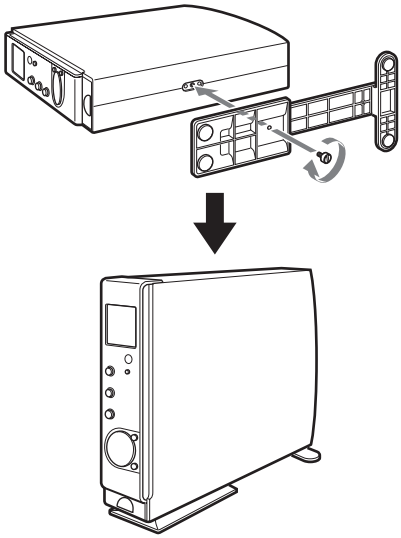
- Use the screws that matches the wall material and strength.
- Install the satellite speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied. Do not install the satellite speakers if the wall is not vertical, flat or strong enough.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Sony will refrain from any responsibility on the accident or damage caused by improper installation, lack of durability of the wall or screws improper operation, natural calamity, etc.

8: Attaching the stand

You can use the control center in an upright position or laid flat. When using in an upright position, be sure to attach the supplied control center stand. Besides, you can change the item layout in the display according to the layout of the control center (page 18).

Using the control center in the upright position

Attach the stand to the screw hole on the side of the control center using the supplied screw.

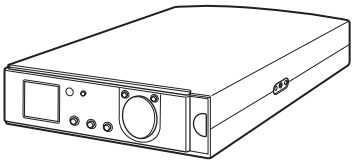


Notes

- Be sure to attach the stand when using the control center in the upright position.
- Use the supplied stand only when you use the control center in an upright position. Do not attach the stand when you use the control center laid flat.
- To move the control center, hold the control center itself. If you hold the stand, it may break.
- Do not use the control center in an upright position without attaching the stand. If you do not attach the stand, the control center will be unstable and may fall over.
- Be sure to keep the screws out of reach of the children.

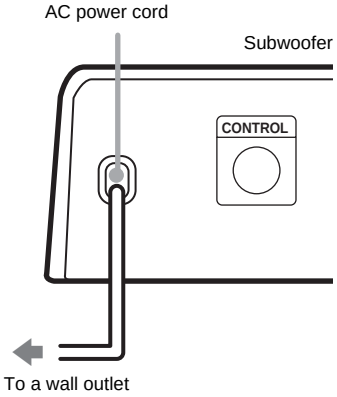
Using the control center laid flat

Place the control center flat on a level surface.



9: Connecting the AC power cord

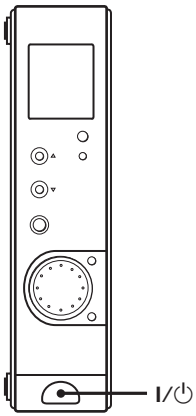
After connecting the components, connect the AC power cord of the subwoofer to a wall outlet.



Checking the connections and settings

Performing initial setup operations

Before using the system for the first time, initialize the system by performing the following procedure.
This procedure can also be used to return settings you have made to their factory defaults.



1 **Press I/⏻ to turn off the system.**

2 **Hold down I/⏻ until "INITIAL" appears in the display.**

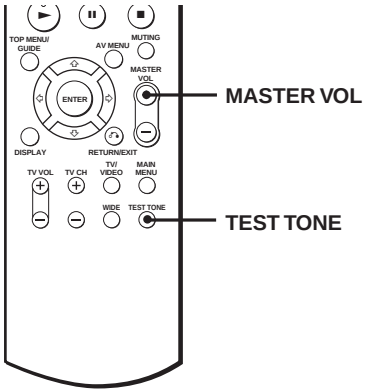
The current input name appears.

The following are reset to their factory settings.

- All settings in the SET UP and LEVEL and EFFECT menus.
- The sound field memorized for each input.
- All preset stations.

Besides, the volume is set to minimum (MIN).

Checking if the sound comes from all speakers



1 **Press MASTER VOL +.**

(Optimal volume level: Between 20–30.)

2 **Press TEST TONE.**

You will hear the test tone from each speaker in sequence.

Front (left) → Center → Front (right) → Surround (right) → Surround (left) → Subwoofer

While outputting the test tone, if no sound comes from the speakers or the test tone is output from the speaker whose name is not displayed in the display, there is a short-circuiting or the connection is wrong. In this case, check the speaker connection again.

3 **Press TEST TONE again to turn off the test tone.**

Listening to the Sound of Connected Components

Selecting the component

You can select Sony components only.

1 **Press one of the function buttons.**

When using the control center, press INPUT SELECTOR repeatedly.

To select	Press
DVD player or “Play Station 2”	DVD
Satellite tuner	SAT
An audio/video component (CD player, MD deck, etc.)	AUX
VCR	VIDEO
TV	TV
Tuner	TUNER

2 **Turn on the component and start playback.**

When you select a component which is also connected to the TV (such as VCR or DVD player), turn on the TV and set the TV’s video input to match the component you selected.

3 **Press MASTER VOL +/– to adjust the volume.**

When using the control center, rotate VOL/ PRESET TUNING.

To mute the sound

Press MUTING.

Playing a DVD on the connected DVD player (not supplied)

When you connect a DVD player or “Play Station 2” and a TV, you can enjoy DVDs.

1 **Press DVD.**

2 **Select the video input for your TV.**

For details, refer to the instructions supplied with your TV.

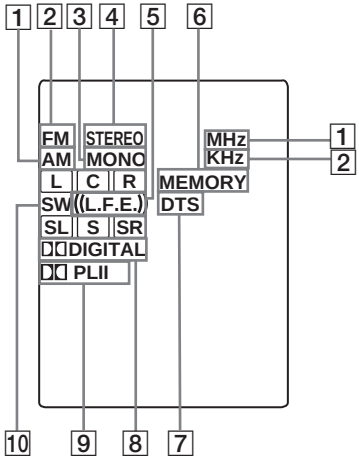
3 **Place a DVD in your DVD player or “Play Station 2”.**

4 **Start playing the DVD.**

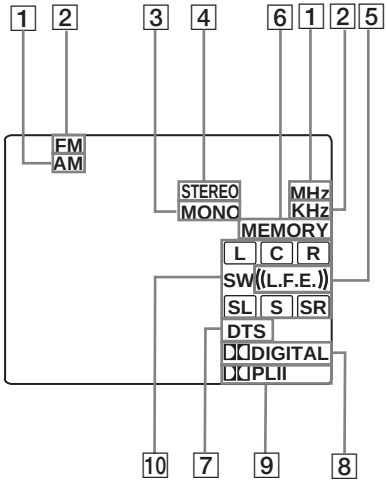
About the indications in the display

You can change the item layout in the display according to the layout of the control center (page 18).

Vertical display



Horizontal display



1 **AM:** Lights up when an AM station is tuned in.

2 **FM:** Lights up when an FM station is tuned in.

3 **MONO:** Lights up when receiving an FM station in monaural mode.

4 **STEREO:** Lights up when receiving an FM station in stereo mode.

5 **(L.F.E.) :** Lights up when the disc being played back contains the LFE (Low Frequency Effect) channel and when the sound of the LFE channel signal is actually being reproduced.

6 **MEMORY:** Lights up when presetting radio station.

7 **DTS:** Lights up when the system is decoding DTS signals.

8 **DIGITAL:** Lights up when the system is decoding Dolby Digital signals.

9 **PL (II):** Lights up when the system applies Pro Logic or Pro Logic (II) processing.

10 **Playback channel indicators:** The letters light up to indicate the channels being played back.

L (Front Left), R (Front Right), C (Center (monaural)), SL (Surround Left), SR (Surround Right), S (Surround (monaural or the surround components obtained by Pro Logic processing)), SW (Subwoofer)

The boxes around the letters light up to indicate the speakers used to playback the channels.

Example:

Recording format (Front/Surround): 3/2
Sound Field: A.F.D. AUTO.

L C R
SW
SL SR

continued

Switching the display (vertical/horizontal)

You can switch the display as follows depending on how you place the control center (page 13).

Press DISPLAY POSITION repeatedly.

Each time you press the button, the display layout changes.

Receiving FM/AM broadcasts

You can receive FM/AM broadcasts with the tuner in this system.
Before receiving broadcasts, make sure you have connected FM and AM antennas to the receiver (page 9).

Tip

You can tune in the station in 50 kHz steps for FM band and 9 kHz steps for AM band.

Manual tuning

Use the numeric buttons on the remote to input the frequency of the station.

1 **Press TUNER.**

You can also use INPUT SELECTOR on the control center.

2 **Press TUNER repeatedly to select FM or AM band.**

3 **Press D.TUNING.**

The ALT button lights up.

4 **Press the numeric buttons to input the frequency of the station.**

Example 1: FM 102.50 MHz
Press 1 → 0 → 2 → 5 → 0.
Example 2: AM 1,350 kHz
Press 1 → 3 → 5 → 0.
If you have tuned in an AM station, adjust the direction of the AM loop antenna for optimum reception.

If you cannot tune in a station and the entered numbers flash

Make sure you have entered the right frequency. If not, press ALT to turn off the display, then repeat steps 3 and 4 again. If the entered numbers still flash, the frequency is not used in your area.

Tips

- If you do not remember the precise frequency, press TUNING + or TUNING – after entering the value close to the frequency you want. The receiver automatically tunes in the station you want. If the

frequency seems to be higher than the entered value, press TUNING +, and if the frequency seems to be lower than the entered value, press TUNING –.

- If “STEREO” flashes in the display and the FM stereo reception is poor, press FM MODE to select “MONO”. You will not be able to enjoy the stereo effect, but the sound will be less distorted.

Note

If “STEREO” does not appear at all when an FM broadcast is received normally, press FM MODE to turn on the “STEREO” indication.

Automatic tuning

If you don’t know the frequency of the station you want, you can let the receiver scan all available stations in your area.

1 **Press TUNER.**

You can also use INPUT SELECTOR on the control center.

2 **Press TUNER repeatedly to select FM or AM band.**

3 **Press TUNING + or TUNING –.**

Press TUNING + to scan from low to high; press TUNING – to scan from high to low. The receiver stops scanning whenever a station is received.

4 **To continue scanning, press TUNING + or TUNING – again.**

If the FM stereo reception is poor

Press FM MODE to select monaural mode.
If “STEREO” flashes in the display and the FM stereo reception is poor, the sound will be less distorted in the monaural mode.

Presetting radio stations

Up to 30 FM or AM stations can be preset. You can tune in any of the stations you preset directly.

Presetting radio stations

1 **Press TUNER.**

You can also use INPUT SELECTOR on the control center.

2 **Tune in the station that you want to preset using Manual Tuning (page 18) or Automatic Tuning (page 19).**

3 **Press MEMORY.**

The ALT button lights up.
“MEMORY” appears in the display for a few seconds. Do step 4 before it goes out.

4 **Press SHIFT to select the memory page (A, B or C) and press numeric buttons to select a preset number.**

The station is stored to the preset number.
If “MEMORY” goes out before you press the preset number, start again from step 3.

5 **Repeat steps 2 to 4 to preset another station.**

Tuning to preset stations

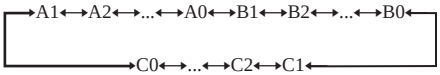
On the control center

1 Press VOL/PRESET TUNING.

The preset number flashes.

2 Turn VOL/PRESET TUNING to select the preset number.

Each time you turn VOL/PRESET TUNING, the receiver tunes in one preset station at a time, in the corresponding order and direction as follows:



continued

On the remote

1 Press TUNER.

2 Press PRESET/CH/D.SKIP + or PRESET/CH/D.SKIP – to select the preset number.

Tuning directly by entering the preset number

1 Press TUNER.

2 Press ALT.

"ALT" appears in the display.

3 Press SHIFT to select the memory page (A, B or C) and press numeric buttons to select a preset number.

Selecting a sound field

You can take advantage of surround sound simply by selecting one of the system's pre-programmed sound fields. They bring the exciting and powerful sound of movie theaters and concert halls into your home.

Press SOUND FIELD +/– repeatedly to select the sound field you want.

The selected sound field appears in the display.

Sound field list	Display
A.F.D. AUTO	AFD AUTO
A.F.D. Pro Logic	DOLBY PL
A.F.D. PL **II** MOVIE	PL**II** MOV
A.F.D. PL **II** MUSIC	PL**II** MUS
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.S.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.S.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.S.EX C
HALL	HALL
JAZZ	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

About DCS (Digital Cinema Sound)

Sound fields with DCS marks use DCS technology.
DCS is the concept name of the surround technology for home theater developed by Sony. DCS uses the DSP (Digital Signal Processor) technology to reproduce the sound characteristics of an actual cinema cutting studio in Hollywood.
When played at home, DCS will create a powerful theater effect that mimics the artistic combination of sound and action as envisioned by the movie director.

Enjoying movies using the CINEMA STUDIO EX modes

CINEMA STUDIO EX modes are suitable for watching motion picture DVDs (etc.), with multi channel surround effects. You can reproduce the sound characteristics of Sony Pictures Entertainment's dubbing studio in your home.
There are three CINEMA STUDIO EX modes.

■ CINEMA STUDIO EX A DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater" cinema production studio. This is a standard mode, great for watching most any type of movies.

■ CINEMA STUDIO EX B DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater" cinema production studio. This mode is ideal for watching science-fiction or action movies with lots of sound effects.

■ CINEMA STUDIO EX C DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment scoring stage. This mode is ideal for watching musicals or films where orchestra music is featured in the soundtrack.

About CINEMA STUDIO EX modes

The CINEMA STUDIO EX modes consist of the following three elements.

- Virtual Multi Dimension
  Creates 5 sets of virtual speakers from a single pair of actual surround speakers.
- Screen Depth Matching
  Creates the sensation that the sound is coming from inside the screen like in theaters.
- Cinema Studio Reverberation
  Reproduces the type of reverberation found in theaters.

The CINEMA STUDIO EX modes integrate these three elements simultaneously.

Tip

You can identify the encoding format of DVD software, etc. by looking at the logo on the package.
– DOLBY DIGITAL: Dolby Digital discs
– DOLBY SURROUND PRO · LOGIC : Dolby Surround encoded programs
– DIGITAL dts SURROUND : DTS Digital Surround encoded programs

continued

Enjoying Dolby Pro Logic (II)

This function lets you specify the type of decoding for 2 channel audio sources.
This system can reproduce 2 channel sound in 4 channels through Dolby Pro Logic; or 5 channels through Dolby Pro Logic II.

■ A.F.D. Pro Logic

Dealing with Dolby Pro Logic. Sources recorded in 2 channels are decoded and played back in 4 channels.

■ A.F.D. PL II MOVIE

Dealing with DOLBY PRO LOGIC II MOVIE. This is ideal for playback of Dolby Surround encoded movies. Dubbed or old movies can be played back in 5 channels.

■ A.F.D. PL II MUSIC

Dealing with DOLBY PRO LOGIC II MUSIC. This is ideal for playback of normal stereo sources such as CDs.

Note

Dolby Pro Logic and Dolby Pro Logic II do not work for DTS signals.

Detecting the type of audio signal automatically

■ A.F.D. AUTO

A.F.D. (Auto Format Direct) function automatically detects the type of audio signal being input (Dolby Digital, DTS, or standard 2 channel stereo) and performs the proper decoding if necessary. This mode presents the sound as it was recorded/encoded, without adding any effects (ex. reverberation).

Other sound fields

■ HALL

Reproduces the acoustics of a rectangular concert hall.

■ JAZZ

Reproduces the acoustics of a jazz club.

■ LIVE CONCERT

Reproduces the acoustics of a 300-seat live house.

■ GAME

Obtains maximum audio impact from TV game software.

Making the low-level sound clear (DOLBY DRC)

When you listen to DVDs at low volume levels, you can compress the dynamic range and finely adjust for low-level sound. This function works only for DVDs compatible with Dolby DRC* (audio DRC).

* Dolby DRC: Dolby Dynamic Range Compressor

1 **Press MAIN MENU repeatedly to select “LEVEL”.**

2 **Move the ↑/↓/←/→ button up or down to select “DRC”.**

3 **Move the ↑/↓/←/→ button to left or right to select “STD” or “MAX”.**

If you select “STD”, the dynamic range is compressed as intended by the recording engineer.

If you select “MAX”, the dynamic range is compressed dramatically.

To turn off the DOLBY DRC, select “OFF”.

Tip

Dynamic range compressor lets you compress the dynamic range of the soundtrack based on the dynamic range information included in the Dolby Digital signal. “STD” is standard compression, but because many sources have only light compression, we recommend using the “MAX” setting. This greatly compresses the dynamic range and lets you view movies late at night at low volumes. Unlike analog limiters, the levels are predetermined and provide a very natural compression.

Note

Dynamic range compression is possible with Dolby Digital sources only.

Using the Sleep Timer

You can set the system to turn off automatically at a specified time.

Press ALT, then press SLEEP.

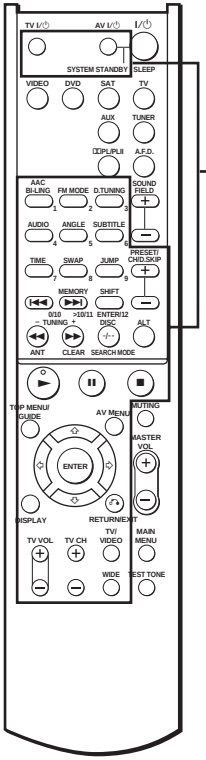
Each time you press SLEEP, the display changes cyclically as follows.
2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF
While using Sleep Timer, the display dims.

Tip

To check the remaining time before the system turns off, press SLEEP after pressing ALT. The remaining time appears in the display.

Using the supplied remote to controlling the other component

You can use the supplied remote to control other Sony components.



Remote buttons for operating other components

continued

Remote Button	Operations	Function
AV I/⏻	TV/VCR/ CD player/ DVD player/	Turns the audio and video components on or off.
SYSTEM STANDBY (Press AV I/⏻ while holding down I/⏻)	Control center/ TV/VCR/ Satellite tuner/ CD player/ DVD player/	Turns off the system and other Sony audio/ video components.
1–9 and 0/10 (After pressing ALT)	Tuner	Use with "SHIFT" button to select tuner preset station numeric input during D.TUNING or MEMORY mode.
	CD player	Selects track numbers. 0 selects track 10.
	TV/VCR/ Satellite tuner	Selects channel numbers.
SHIFT	Tuner	Press repeatedly to select a memory page for presetting radio stations or tuning to preset stations.
D.TUNING	Tuner	Tuner station direct key-in-mode.
TUNER +/–	Tuner	Scans radio stations.
MEMORY	Tuner	Stores the radio stations.
FM MODE	Tuner	Selects FM monaural or stereo reception.
>10/11 (After pressing ALT)	CD player	Selects track numbers over 10.
	TV	Selects channel 11.
AUDIO	TV/VCR/ DVD player	Changes the sound to Multiplex, Bilingual or Multi channel TV Sound.
TIME	CD player/ DVD player	Shows the time or displays the playing time of disc, etc.
PRESET/ CH/D.SKIP +/–	Tuner	Scans and selects preset stations.
	TV/VCR/ Satellite tuner	Selects preset channels.
	CD player/ DVD player	Skips discs (multi-disc changer only).

Remote Button	Operations	Function
ENTER/12 (After pressing ALT)	TV/VCR/ Satellite tuner	After selecting a channel, disc or track using the numeric buttons, press to enter the value.
	TV	Selects channel 12.
DISC	CD player	Selects a disc directly (multi-disc changer only).
DISPLAY	TV/VCR/ DVD player	Selects information displayed on the TV screen.
ANT	VCR	Selects output signal from aerial terminal: TV signal or VCR program.
⏮/⏭	VCR/ CD player/ DVD player	Skips tracks.
◀◀/▶▶	CD player/ DVD player	Searches tracks (forward or backward).
	VCR	Fast forwards or rewinds.
▷	VCR/ CD player/ DVD player	Starts play.
⏸	VCR/ CD player/ DVD player	Pauses play or record. (Also starts recording with components in record standby.)
■	VCR/ CD player/ DVD player	Stops play.
AV MENU	VCR/Satellite tuner/DVD player	Displays menu.
↑/↓/←/→	VCR/Satellite tuner/DVD player	Selects a menu item. Press to enter the selection.
RETURN ↶/EXIT	DVD player	Returns to the previous menu.
	Satellite tuner	Exits the menu.
SUBTITLE	DVD player	Changes the subtitles.
ANGLE	DVD player	To select viewing angle or changes the angles.

Remote Button	Operations	Function
CLEAR	DVD player	Press if you made a mistake when you press the number button or press to return to the continuous play etc.
SEARCH MODE	DVD player	Select searching mode. Press to select the unit for search (track, index, etc.).
TOP MENU/ GUIDE	DVD player	Displays DVD title.
	Satellite tuner	Displays guide menu.
TV I/⏻	TV	Turns the TV on or off.
-/--	TV	Selects the channel entry mode, either one or two digit.
TV VOL +/–	TV	Adjusts the volume of the TV.
TV CH +/–	TV	Select preset TV channels.
TV/VIDEO	TV	Selects input signal: TV input or video input.
SWAP*	TV	Swaps the small and large picture.
JUMP	TV	Toggles between the previous and the current channels.
ALT	Remote	Change remote key function to activate those buttons with orange printing.

* Only for Sony TVs with the picture-in-picture function.

Notes

- The above explanation is intended to serve as an example only. Therefore, depending on the component the above operation may not be possible or may operate differently than described.
- To activate the buttons with orange printing, press ALT first before pressing the buttons.
- Before you use the ↑/↓/←/→ button for this system's operation, press MAIN MENU. To operate other components, press AV MENU or TOP MENU/ GUIDE after pressing the function button.

Changing the factory setting of a function button on the remote

If the factory settings of the function buttons on the remote do not match your system components, you can change them. For example, if you have a CD player and you do not have a DVD player, you can assign the DVD button to your CD player.

1 Hold down one of the function buttons on the remote (VIDEO/DVD/SAT/TV/ AUX/TUNER) whose function you want to change.

Example: Hold down DVD.

2 Press the corresponding button of the component you want to assign to the Function button.

Example: Press 1 (for CD player).

The following buttons are assigned to select the functions:

To operate	Press
CD player	1
VCR (command mode VTR 2*)	2
VCR (command mode VTR 3*)	3
DVD player	4
TV	5
DSS (Digital Satellite Receiver)	9
Tuner	0/10

* Sony VCRs are operated with a VTR 2 or 3 setting. These correspond to, 8mm and VHS respectively.

To reset all the function buttons to their factory setting

Press I/⏻, AV I/⏻ and MASTER VOL – at the same time.

Setting up the speakers

Use the SET UP menu to set the types of the speakers.

1 **Press MAIN MENU repeatedly to select SET UP menu.**

2 **Move the ↑/↓/←/→ button up or down to select the parameter.**

3 **Move the ↑/↓/←/→ button to left or right to select the setting.**

4 **Repeat steps 2 and 3 to adjust the other parameters.**

Speaker setup parameters

The initial setting is underlined.

■ Front speaker distance (L R DIS.)

Initial setting: 3.0 m
Lets you set the distance from your listening position to the front speakers (Ⓐ on page 10). You can adjust from 1.0 meter to 7.0 meters in 0.1 meter steps.
If both front speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.

■ Center speaker distance (C DIS.)

Initial setting: 3.0 m
Lets you set the distance from your listening position to the center speaker. You can enjoy a higher quality sound effect if you place the center speaker from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ on page 10) to a distance 1.5 meters closer to your listening position (Ⓑ on page 10).

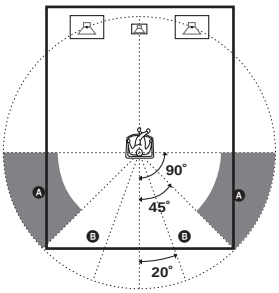
■ Surround speaker distance (SL SR DIS.)

Initial setting: 3.0 m
Lets you set the distance from your listening position to the surround speakers. You can enjoy a higher quality sound effect if you place the surround speakers from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ on page 10) to a distance 4.5 meters closer to your listening position (Ⓒ on page 10).

If both surround speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.

■ Surround speaker position (SL SR PL.)

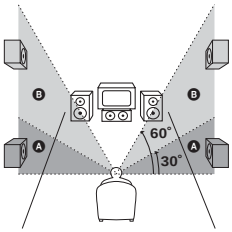
Lets you specify the location of your surround speakers for proper implementation of the surround effects in the Cinema Studio EX modes (page 21).



- SIDE
  Select if the location of your surround speakers corresponds to section Ⓐ.
- BEHIND (BEHD)
  Select if the location of your surround speakers corresponds to section Ⓑ.

■ Surround speaker height (SL SR HGT.)

Lets you specify the height of your surround speakers for proper implementation of the surround effects of the Cinema Studio EX modes (page 21).



- LOW
  Select if the height of your surround speakers corresponds to section Ⓐ.
- HIGH
  Select if the height of your surround speakers corresponds to section Ⓑ.

Customizing sound fields

By adjusting the surround and level parameters, you can customize the sound fields to suit your particular listening situation.
Position your speakers and do the procedures described in "6: Placing speakers" (page 10) and "Checking if the sound comes from all speakers" (page 15) before you customize a sound field.

Adjusting the speaker level and balance

You can adjust the balance and level of each speaker. Sit in the listening position, then adjust the test tone to sound the same level. These settings are applied to all sound fields.

1 **Press MASTER VOL +.**

(Optimal volume level: Between 20–30.)

2 **Press TEST TONE.**

You will hear the test tone from each speaker in sequence.
Front (left) ⟶ Center ⟶ Front (right) ⟶ Surround (right) ⟶ Surround (left) ⟶ Subwoofer

3 **Press MAIN MENU repeatedly to select LEVEL menu.**

4 **Move the ↑/↓/←/→ button up or down to select the parameter.**

5 **Move the ↑/↓/←/→ button to left or right to select the setting.**

Tips

- To make more precise adjustment, start playing a source encoded with multi channel surround effects (DVD, etc.), then adjust the level and balance while listening to the source.
- The system employs a test tone with a frequency centered at 800 Hz.
- You can adjust the level of all speakers at the same time. Turn VOL/PRESET TUNING on the control center or press MASTER VOL +/– on the remote.

Notes

- The front balance, surround balance, center level, surround level, and subwoofer level are shown in the display during adjustment.
- To enjoy the better sound quality, do not turn the volume of the subwoofer too high.

LEVEL menu parameters

■ Front speaker balance (BAL.)

Initial setting: midpoint (BALANCE)
Lets you adjust the balance between front left and right speakers. You can adjust from L (+1 – +8) to R (+1 – +8) in 1 increment steps.

■ Surround speaker balance (BAL.)

Initial setting: midpoint (BALANCE)
Lets you adjust the balance between surround left and right speakers. You can adjust from L (+1 – +8) to R (+1 – +8) in 1 increment steps.

■ Center speaker level (CTR)

Initial setting: 0 dB
You can adjust from –10 dB to +10 dB in 1 dB steps.

■ Surround speaker level (SURR)

Initial setting: 0 dB
You can adjust from –10 dB to +10 dB in 1 dB steps.

■ Subwoofer level (S.W.)

Initial setting: 0 dB
You can adjust from –10 dB to +10 dB in 1 dB steps.

■ Dolby DRC

Initial setting: STD
When you listen to DVDs at low volume levels, you can compress the dynamic range and finely adjust for low-level sound. For details, see "Making the low-level sound clear (DOLBY DRC)" on page 22.

Adjusting the surround parameter (EFFECT)

This parameter lets you adjust the "presence" of the current surround effect. This effect is available for the sound fields except for "A.F.D. AUTO", "A.F.D. Pro Logic", "A.F.D. PL **II** MOVIE", "A.F.D. PL **II** MUSIC".
Initial setting: EFFECT 10

continued

1 **Start playing a source encoded with multi channel surround effects (DVD, etc.).**

2 **Press MAIN MENU repeatedly to select "EFFECT".**

3 **Move the ↑/↓/←/→ button to left or right to select the setting.**

You can adjust from 2 to 15 in 1 steps.
The surround effect increases as the number increases.

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the control center and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the unit, check that the operating voltage is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the subwoofer.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the control center itself has been turned off.
- If you are not going to use the system for a long time, be sure to disconnect the subwoofer from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On heat buildup

Although the unit heats up during operation, this is not a malfunction. If you continuously use this unit at a large volume, the cabinet temperature of the top, side and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the cabinet.

On placement

- Place the subwoofer in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the subwoofer.
- Do not place the control center and subwoofer near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might block the ventilation holes and cause malfunctions.
- Use caution when placing the subwoofer or a speaker stand (not supplied) that is attached with the front/rear speakers on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the AC power cord of the subwoofer.

On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any question or problem concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the control center, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
When bringing the system in for repairs, be sure to bring in the entire system (control center and subwoofer). This product is system product, and the entire system is needed to determine the location requiring repair.

The multi channel surround effect of the Dolby Digital or DTS is not obtained.

- Check that the DVD software, etc. is recorded in Dolby Digital or DTS.
- If you connect the DVD player, etc. to the digital input jack on this system, check the audio setting (for digital audio output) of the component (page 7).
- Check that the audio track is correctly selected on the DVD player. (Check the audio setting of the DVD menu.)

There is no sound or only a very low-level sound is heard.

- Check that the speakers and components are connected securely.
- Check that you have selected the correct component on the control center.
- Press MUTING if muting function is activated.

The left and right sounds are unbalanced or reversed.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely.
- Adjust balance parameters in the LEVEL menu.

There is severe hum or noise.

- Check that the speakers and components are connected securely.
- Check that the connecting cords are away from a transformer or motor, and at least 3 meters away from a TV set or fluorescent light.
- Move your TV away from the audio components.
- The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.

There is no sound from the center speaker.

- If you connect the DVD player, etc. to the digital input jack on this system, check the audio setting (for digital audio output) of the component (page 7).
- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/–).
- Select the CINEMA STUDIO EX mode (page 21).
- Adjust the speaker level (page 27).

There is no sound or only a very low-level sound is heard from the surround speakers.

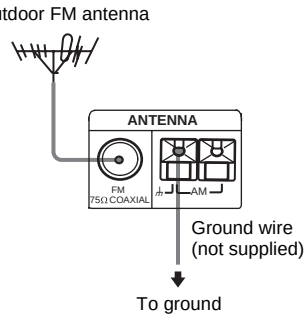
- If you connect the DVD player, etc. to the digital input jack on this system, check the audio setting (for digital audio output) of the component (page 7).
- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/–).
- Select the CINEMA STUDIO EX mode (page 21).
- Adjust the speaker level (page 27).

The surround effect cannot be obtained.

- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/–).

The FM reception is poor.

- Use a 75-ohm coaxial cable (not supplied) to connect the receiver to an outdoor FM antenna as shown below. If you connect the receiver to an outdoor antenna, ground it against lightning. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.



Radio stations cannot be tuned in.

- Check that the antennas are connected securely. Adjust the antennas and connect an external antenna if necessary.
- The signal strength of the stations is too weak (when tuning in with automatic tuning). Use manual tuning.
- No stations have been preset or the preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset stations). Preset the stations (page 19).

The remote does not function.

- Point the remote at the remote sensor R on the control center.
- Remove any obstacles in the path between the remote and the control center.
- Replace both batteries in the remote with new ones, if they are weak.
- Make sure you select the correct function on the remote.

When the following message appears in the display

"UNLOCK"

- You select DVD, AUX or SAT as the function and no component is connected to the digital input jacks.
- The component is correctly connected, but the component is turned off or the playback has not started.

"PROTECT"

- The speaker cords are short-circuited (page 12).
  ➔Turn off the power, then reconnect the speaker cords correctly.
- The system heats up because the system was used for a long time with loud volume.
  ➔Turn off the power and leave the system for a while.
  ➔Turn down the volume.

Reference sections for clearing the system's memory

To clear	See
All memorized settings	page 14

Specifications

Amplifier/subwoofer section

POWER OUTPUT
Rated Power Output at Stereo Mode
(6 ohms 1 kHz, THD 10%)
50 W + 50 W
(6 ohms 1 kHz, THD 0.7%)
40 W + 40 W
Reference Power Output

(THD 10%)	Front*: 50 W/ch Center*: 50 W Surround*: 50 W/ch (6 ohms) Subwoofer*: 90 W (3 ohms)
(THD 0.7%)	Front*: 40 W/ch Center*: 40 W Surround*: 40 W/ch (6 ohms) Subwoofer*: 70 W (3 ohms)

* Depending on the sound field settings and the source, there may be no sound output.

Frequency response	20 Hz – 20 kHz
Inputs (Digital)	
AUX (Coaxial)	Impedance: 75 ohms S/N: 90 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, SAT (Optical)	S/N: 90 dB (A, 20 kHz LPF)
Inputs (Analog)	
TV, VIDEO	Sensitivity: 700 mV Impedance: 50 kilohms S/N: 84 dB (A, 20 kHz LPF)
Enclosure type	Advanced S.A.W. magnetically shielded
Speaker unit	16 cm cone type
Rated frequency range	30 Hz – 200 Hz
High frequency cut-off frequency	150 Hz

FM tuner section

Tuning range	87.50 MHz – 108.0 MHz
Antenna terminals	75 ohms, unbalanced
S/N	
Mono:	76 dB
Stereo:	70 dB
Sensitivity	
Mono:	18.3 dBf, 2.2 µV/75 ohms
Stereo:	38.3 dBf, 22.5 µV/75 ohms
Useable sensitivity	11.2 dBf, 1 µV/75 ohms

continued

Harmonic distortion at 1 kHz
- Mono: 0.3%
- Stereo: 0.5%

Separation 45 dB at 1 kHz
Frequency response 30 Hz – 15 kHz, +0.5/–2 dB
Selectivity 60 dB at 400 kHz

AM tuner section

Tuning range 531 kHz – 1,602 kHz (With 9-kHz tuning scale)
Antenna Loop antenna
Usable sensitivity 50 dB/m (at 999 kHz)
S/N 54 dB (at 50 mV/m)
Harmonic distortion 1.0% (50 mV/m, 400 Hz)

Power requirements

Power requirements 220–230 V AC, 50/60 Hz
Power consumption 68 W
Power consumption (during standby mode) 0.8 W
Dimensions (w/h/d)
- Control center: 58 × 215 × 308 mm
- Control center (with the stand): 130 × 233 × 308 mm
- Subwoofer: 224 × 318.5 × 344 mm

Mass (Approx.)
- Control center: 1.3 kg
- Control center (with the stand): 1.4 kg
- Subwoofer: 7.1 kg

Satellite speaker section

Front, center and surround speakers
SS-MSP250
Speaker system Full range, magnetically shielded
Speaker units 5.7 cm cone type
Rated impedance 6 ohms
Sensitivity level 85 dB (1 W, 1m)
Frequency range 130 Hz – 20,000 Hz
Dimensions (w/h/d) Approx. 77 × 115 × 89 mm including front grille
Mass Approx. 0.5 kg

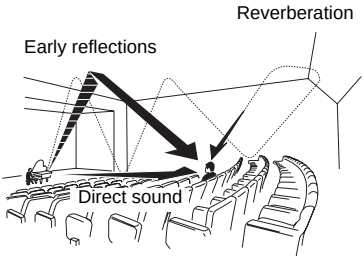
Design and specifications are subject to change without notice.

Glossary

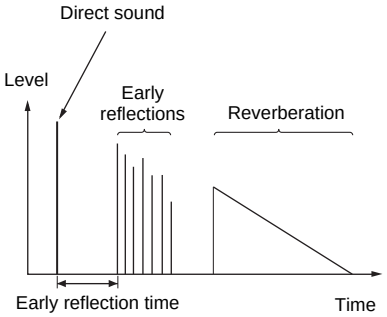
Surround sound

Sound that consists of three elements: direct sound, early reflected sound (early reflections) and reverberative sound (reverberation). The acoustics of the surrounding space affect the way these three sound elements are heard. Surround sound combines these sound elements in such a way that you actually can sense the size of the venue, as well as its type.

• Types of sound



• Transition of sound from rear speakers



Digital Cinema Sound

This is the generic name of the surround sound produced by digital signal processing technology developed by Sony. Unlike previous surround sound fields mainly directed at the reproduction of music, Digital Cinema Sound is designed specifically for the enjoyment of movies.

Dolby Digital

This sound format for movie theaters is more advanced than Dolby Surround Pro Logic. In this format, the rear speakers output stereo sound with an expanded frequency range and a sub woofer channel for deep bass is independently provided. This format is also called “5.1” because the sub woofer channel is counted as 0.1 channel (since it functions only when a deep bass

effect is needed). All six channels in this format are recorded separately to realize superior channel separation. Furthermore, since all the signals are processed digitally, less signal degradation occurs.

Dolby Pro Logic (II)

A surround technology that employs matrix decoding to create multi-channel sound from sources recorded in 2 channels.

- Dolby Pro Logic

  Decodes 2 channel sources for playback in 4 channels. The front (left and right) and center channels have a 20-20 kHz bandwidth. The monaural surround channel has a 100-7 kHz bandwidth. Requires Dolby Surround encoded source material to achieve proper surround effects.
- Dolby Pro Logic II Movie

  Expands all 2 channel (stereo) sources for playback in 5 channels. It features a directional surround environment appropriate for the playback of film sound tracks, improved stereo imaging in the surround channels, and a 20-20 kHz bandwidth across all channels.
- Dolby Pro Logic II Music

  An expanded 5 channel sound environment specifically designed for the playback of music. It features a less directional surround channels for more realistic surround sound, improved stereo imaging in the surround channels, and a 20-20 kHz bandwidth across all channels.

List of button locations and reference pages

How to use this page

Use this page to find the location of buttons and other parts of the system that are mentioned in the text.

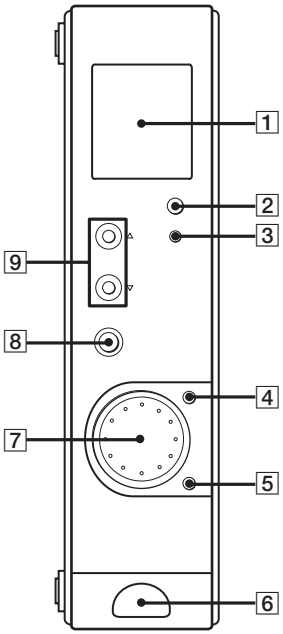
Control center

ALPHABETICAL ORDER

Display 1 (17)
DISPLAY POSITION 3 (18)
INPUT SELECTOR 8 (16, 18, 19)
MUTING 5 (16, 30)
Remote sensor 2
SOUND FIELD △/▽ 9
VOL/PRESET TUNING 4 (19)
VOL/PRESET TUNING control 7 (16, 19, 27)

NUMBERS AND SYMBOLS

I/⏻ (power) 6



Remote control

ALPHABETICAL ORDER

A – N

A.F.D. 25
AAC BI-LING 44
ALT 30 (18, 19, 20, 23)
ANGLE 42
ANT 18
AUDIO 43
AUX 21 (16, 25, 31)
AV I/⏻ (power) 2 (25)
AV MENU 32
CLEAR 8
D.TUNING 26 (18)
DISC 31
DISPLAY 36 (31)
DVD 23 (16, 25, 31)
ENTER/12 7
FM MODE 45 (19)
JUMP 29
MAIN MENU 34 (22, 26, 27, 28)
MASTER VOL +/– 11 (15, 16, 25, 27)
MEMORY 19 (19)
MUTING 10 (16, 30)
Numeric buttons 20 (18, 19, 20, 25)

P – T

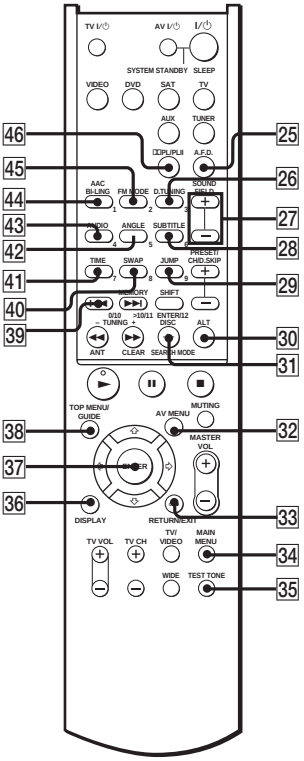
□□PL/PLII 46
PRESET/CH/D.SKIP +/– 6 (20)
RETURN ↶/EXIT 33
SAT 4 (16, 25, 31)
SEARCH MODE 31
SHIFT 7 (19, 20)
SLEEP 1 (23)
SOUND FIELD +/– 27 (21, 30)
SUBTITLE 28
SWAP 40
TEST TONE 35 (15, 27)
TIME 41
TOP MENU/GUIDE 38
TUNER 5 (16, 18, 19, 20, 25)
TUNING + 8 (18, 19)
TUNING – 18 (18, 19)
TV 3 (16, 25)
TV CH +/– 14
TV VOL +/– 15
TV/VIDEO 12
TV I/⏻ (power) 24

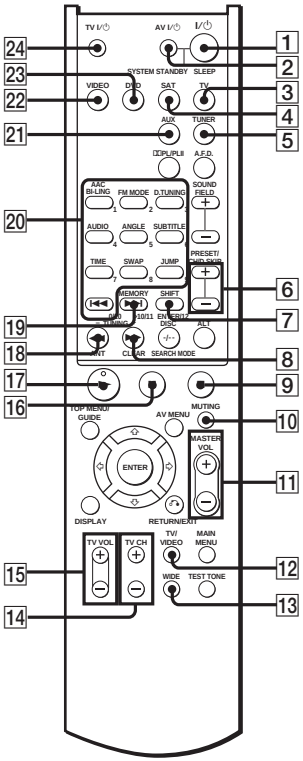
V – W

VIDEO 22 (16, 25)
WIDE 13

NUMBERS AND SYMBOLS

I/⏻ (power) 1
↑/↓/←/→ 37 (22, 26, 27, 28)
▶▶ 8 (24)
◀◀ 18 (24)
▶▶I 19
I◀◀ 39
▶ 17
II 16
■ 9
-/-- 31
0/10 39 (25)
>10/11 19





Index

A

Adjusting
- LEVEL parameters 27
- SET UP parameters 26
- speaker volume 15, 27

D

Digital Cinema Sound 21
DOLBY DRC 22

E

EFFECT parameter 27

L

LEVEL menu 27

S

Selecting
- component 16
- sound field 21

SET UP menu 26
Sleep timer 23
Sound field
- customizing 27
- pre-programmed 21
- resetting 14
- selecting 21

Speakers
- adjusting speaker volume 15, 27
- connection 11
- placement 10

Supplied accessories 4

T

Test tone 15

AVERTISSEMENT

Afin d’éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Afin d’éviter tout risque d’incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l’appareil.

Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas poser d’objets contenant du liquide, comme des vases, sur l’appareil.

Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Déposez-les correctement aux endroits préconisés.

N’installez pas l’appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Cet appareil intègre les systèmes Dolby* Digital et Pro Logic Surround et le système surround numérique DTS** Digital Surround.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme « Dolby », « Pro Logic » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Au sujet de ce mode d’emploi

Les instructions de ce mode d’emploi décrivent les touches de la télécommande.
Vous pouvez aussi utiliser les touches du centre de commande si elles ont le même nom ou un nom similaire que celles de la télécommande.
Pour l’emplacement des touches de la télécommande, voir « Utilisation de la télécommande pour le contrôle d’autres appareils » à la page 24.

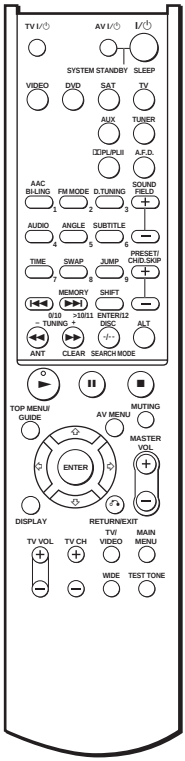


Table des matières

Préparatifs

1: Déballage 4
2: Raccordement du centre de commande et du caisson de graves 5
3: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audionumérique 6
4: Raccordement d'appareils vidéo 8
5: Raccordement des antennes 9
6: Emplacement des enceintes 10
7: Raccordement des enceintes 11
8: Fixation du support 13
9: Raccordement du cordon d'alimentation 14
Vérification des connexions et des réglages 14

Ecoute du son des appareils raccordés

Sélection d'un appareil 16
A propos des indications affichées 17
Réception de stations FM/AM 18
Préréglage de stations radio 19

Ecoute du son surround

Sélection d'un champ sonore 21

Autres fonctions/réglages

Utilisation de la minuterie sommeil 24
Utilisation de la télécommande pour le contrôle d'autres appareils 24
Changement des réglages usine des touches d'entrée de la télécommande 27
Réglage des enceintes 27
Personnalisation des champs sonores ... 29

Informations complémentaires

Précautions 31
Guide de dépannage 32
Spécifications 33
Glossaire 34
Liste des touches et pages de référence 36
Index 38

FR

Préparatifs

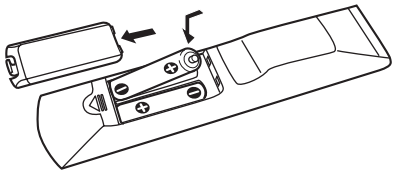
1: Déballage

Vérifiez si vous êtes bien en possession de tous les articles suivants:

- Centre de commande (1)
- Caisson de graves (1)
- Micro-enceintes satellites (5)
- Support de centre de commande et vis (1 de chaque)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (modèle AA) (2)
- Cordons d'enceintes (longs) (2)
- Cordons d'enceintes (courts) (3)
- Cordon système (1)
- Cordon numérique optique (1)
- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Tampons de pieds d'enceintes (20)
- Autocollant d'enceinte (1)
- Adaptateurs d'enceintes pour suspension au mur et vis (5 de chaque)
- Ce mode d'emploi (1)
- Guide d'installation des enceintes (1)

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (modèle AA) en orientant correctement les pôles + et – dans le logement des piles.



Conseil

Normalement, les piles devraient durer environ 6 mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le centre de commande, remplacez les deux piles par des neuves.

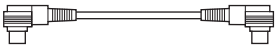
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande à un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas une pile neuve avec une pile usée.
- N'exposez pas le capteur de rayons infrarouges du centre de commande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Ceci peut entraîner une panne.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à la fuite des piles et à la corrosion.
- Eteignez tous les éléments avant de les raccorder.
- Les fiches doivent être insérées à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et parasite.

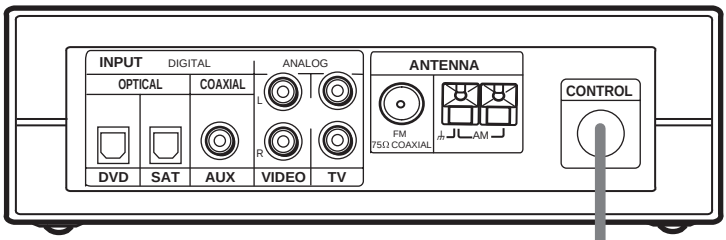
2: Raccordement du centre de commande et du caisson de graves

Cordons requis

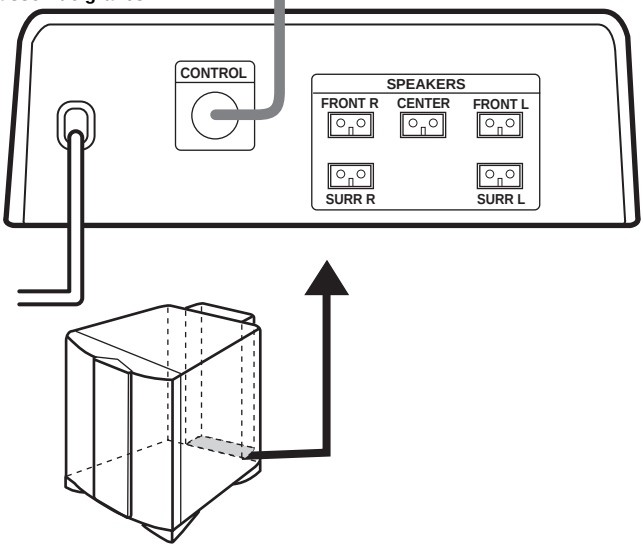
Cordon système (fournis)



Centre de commande



Caisson de graves



Remarque

Pensez à toujours débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de brancher ou de débrancher le cordon système.

Si vous débranchez le cordon système lorsque le cordon d'alimentation secteur est raccordé, le système risque de ne pas s'allumer. Dans ce cas, débranchez le cordon d'alimentation secteur, rebranchez le cordon système, puis raccordez le cordon d'alimentation secteur et rallumez le système.

3: Raccordement d'appareils munis de prises de sortie audionumérique

Raccordez les prises de sortie audionumérique de votre lecteur DVD ou d'un autre appareil (« Play Station 2 », lecteur CD, Platine MD, tuner satellite, etc.) aux prises d'entrée audionumérique du centre de commande pour bénéficier d'un son surround multicanaux comme au cinéma.
Raccordez les prises de sortie vidéo du lecteur DVD ou de la « Play Station 2 » aux prises d'entrée vidéo du téléviseur.

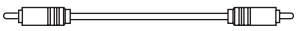
Remarque

Le signal vidéo ne peut pas être transmis à ce système. Lorsque vous raccordez des appareils vidéo (magnétoscope, téléviseur, etc.) reliez la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo à la prise d'entrée vidéo du téléviseur.

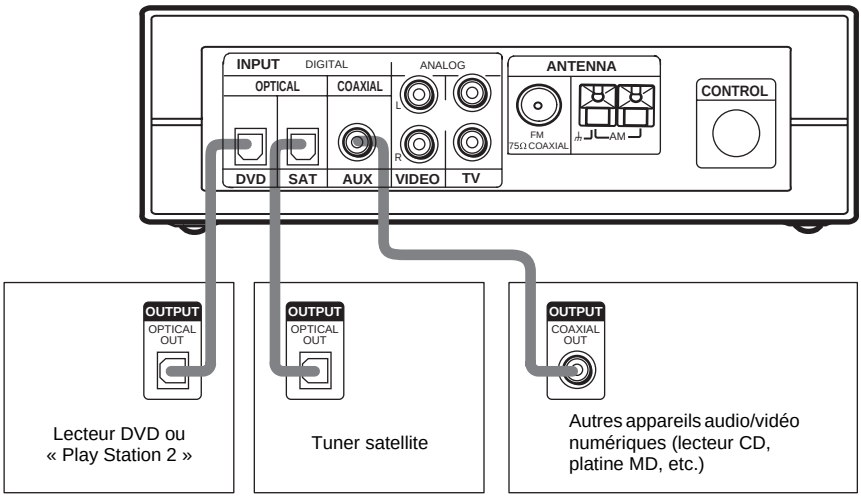
Cordons requis

Cordon numérique optique (fourni)

Cordon numérique coaxial (non fourni)



Centre de commande



Conseil

Toutes les prises d'entrée numérique sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.

Réglages à effectuer lorsqu'un lecteur DVD Sony ou une « Play Station 2 » sont utilisés

Lorsque vous raccordez un lecteur DVD ou une « Play Station 2 » comme indiqué à la page précédente, effectuez les réglages suivants sur chaque appareil. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

Lecteur DVD

1. **Sélectionnez « AUDIO SETUP » sur l'écran de configuration.**
2. **Réglez « AUDIO DRC » sur « WIDE RANGE ».**
3. **Réglez « DIGITAL OUT » sur « ON ».**
4. **Réglez « DOLBY DIGITAL » sur « DOLBY DIGITAL ».**
5. **Réglez « DTS » sur « ON ».**

« Play Station 2 »

1. **Sélectionnez « AUDIO SETTING » sur l'écran de configuration.**
2. **Sélectionnez « AUDIO DIGITAL OUTPUT ».**
3. **Réglez « OPTICAL DIGITAL OUTPUT » sur « ON ».**
4. **Réglez « DOLBY DIGITAL » sur « ON ».**
5. **Réglez « DTS » sur « ON ».**

« Play Station 2 » est une marque de fabrique de Sony Computer Entertainment.

4: Raccordement d’appareils vidéo

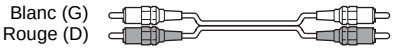
Cordons requis

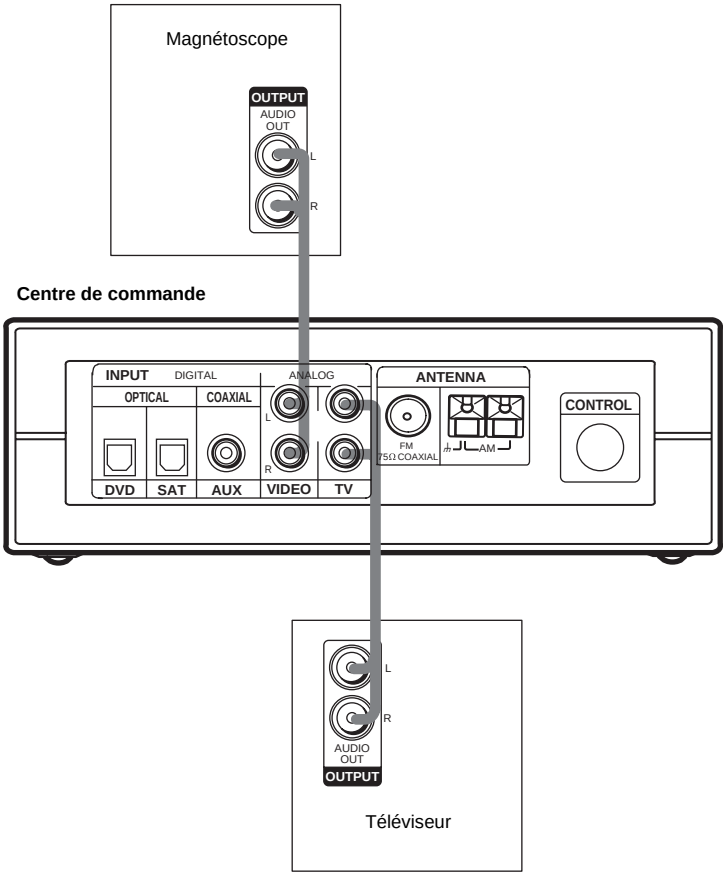
Cordon audio (non fourni)

Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les couleurs des fiches du cordon et celles des prises de l’appareil: fiche blanche (gauche) et prise blanche, et fiche rouge (droite) à prise rouge.

Remarque

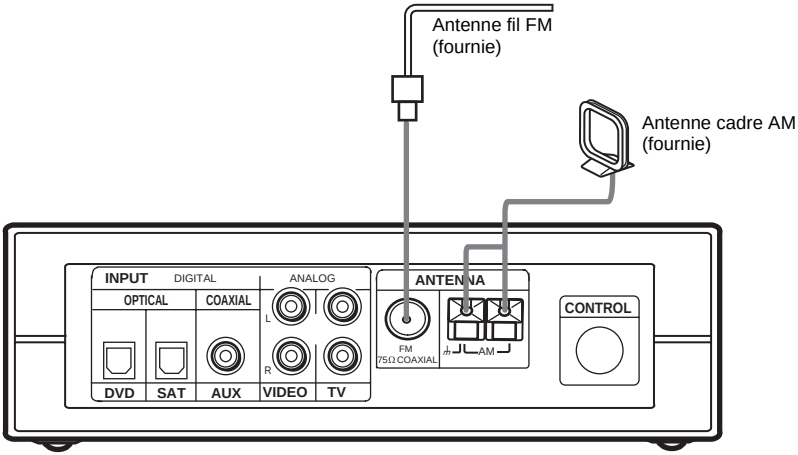
Le signal vidéo ne peut pas être transmis à ce système. Lorsque vous raccordez des appareils vidéo (magnétoscope, téléviseur, etc.) reliez la prise de sortie vidéo de l’appareil vidéo à la prise d’entrée vidéo du téléviseur.





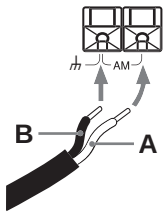
5: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter les bruits parasites, posez l'antenne cadre AM à l'écart de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Veillez à bien dérouler l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, laissez-la si possible à l'horizontale.
- Lorsque vous raccordez l'antenne AM fournie à un appareil, raccordez le cordon noir (❷) à la prise ⏚, et le cordon blanc (❶) à l'autre prise.

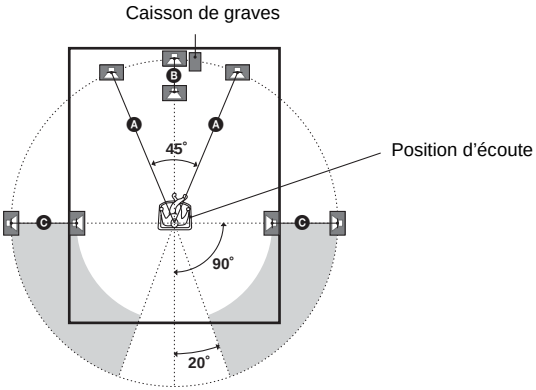


6: Emplacement des enceintes

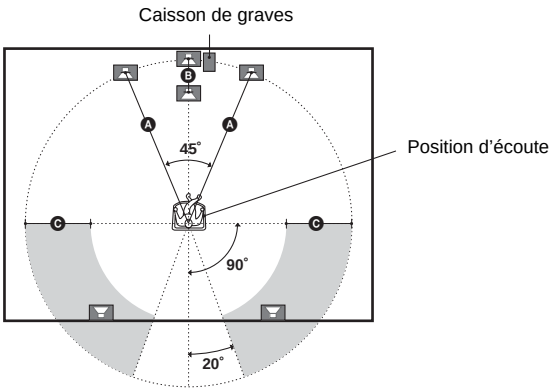
Pour obtenir un vrai son surround, les enceintes doivent être disposées de la façon suivante.

- Installez l'enceinte avant entre 1 et 7 mètres de la position d'écoute (Ⓐ).
- Vous obtiendrez un meilleur effet sonore si vous placez l'enceinte centrale à une distance égale à celle des enceintes avant (Ⓐ) ou en la rapprochant de 1,5 mètre au maximum de votre position d'écoute (Ⓑ).
- Vous obtiendrez un meilleur effet sonore si vous placez l'enceinte surround à une distance égale à celle des enceintes avant (Ⓐ) ou en la rapprochant de 4,5 mètre au maximum de votre position d'écoute (Ⓒ).
- Placez le caisson de graves à la même distance de la position d'écoute que l'enceinte avant (gauche ou droite).

Lorsque les enceintes surround sont sur les côtés



Lorsque les enceintes surround sont derrière vous



Remarque

Ne placez pas l'enceinte centrale et les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

7: Raccordement des enceintes

Installez toutes les enceintes avant de les raccorder.

Sur le caisson de graves

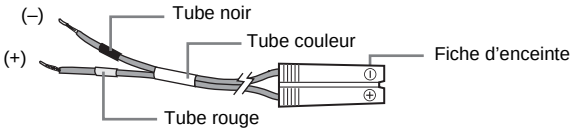
Raccordez les cordons d'enceintes en faisant correspondre les couleurs des fiches et des prises d'enceintes.

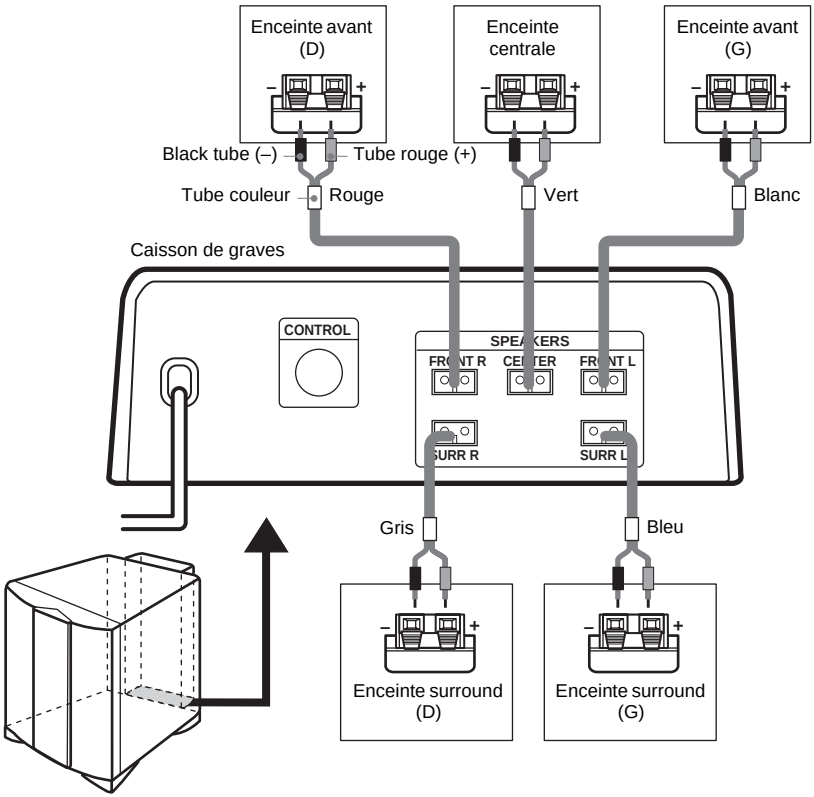
Sur les enceintes satellites

Collez les autocollants fournis (« FRONT L » etc., 5 couleurs) sur les enceintes satellites et branchez les cordons d'enceintes en tenant compte de la couleur des autocollants et des tubes couleurs sur les cordons d'enceintes.

Cordons d'enceintes (fournis)

Raccordez le cordon muni d'un tube noir sur la prise (–).





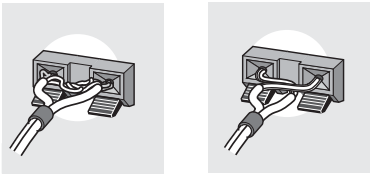
voir page suivante

Pour éviter de court-circuiter les enceintes

Les courts-circuits peuvent endommager les enceintes et entraîner d'autres problèmes.

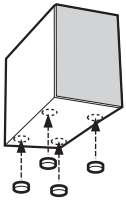
Assurez-vous que les extrémités dénudées de chaque cordon d'enceinte ne touchent pas les extrémités dénudées d'un autre cordon.

Exemples de mauvaises connexions du cordon d'enceinte



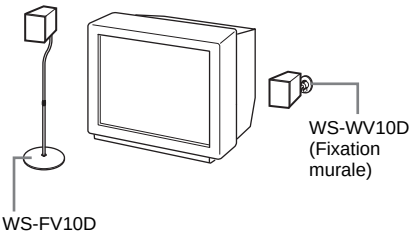
Stabilisation des enceintes

Pour éviter toute vibration ou déplacement des enceintes pendant l'écoute, collez les tampons fournis sous les enceintes. Si vous utilisez des pieds d'enceintes (non fournis), vous n'avez pas besoin de coller les tampons.



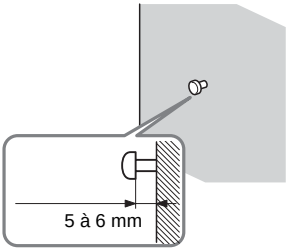
Utilisation des pieds d'enceintes (non fournis)

Si vous utilisez les pieds vendus en option (WS-FV10D, WS-WV10D), vous pourrez plus facilement installer les enceintes comme vous voulez.

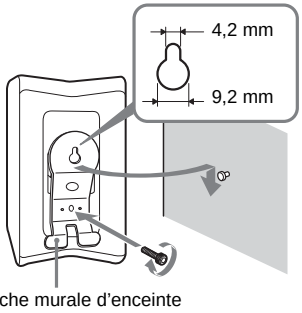


Fixation des enceintes satellites au mur

Vissez les vis (non fournis) au mur. Les vis doivent ressortir de 5 à 6 mm.



Fixez l'attache murale d'enceinte (fournie) avec la vis (fournie) et suspendez l'enceinte satellite à la vis murale.



Remarques

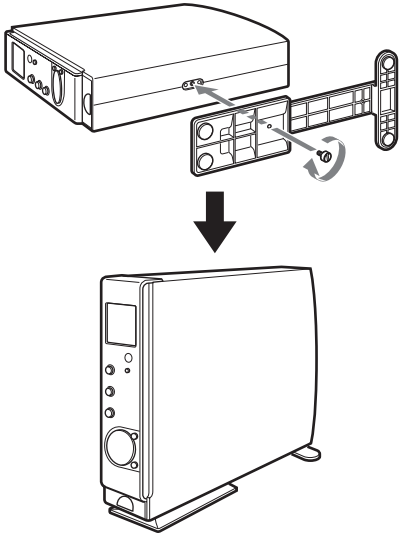
- Procurez les vis appropriées selon la matière et la résistance du mur.
- Fixez les enceintes satellites sur un mur vertical et plat, à un endroit où il est renforcé. Ne pas les fixer à un mur qui n'est pas vertical, plat ou suffisamment résistant.
- Renseignez auprès d'un vendeur ou d'un installateur pour le type de vis à utiliser en fonction du type de mur.
- Sony décline toute responsabilité quant aux accidents ou dommages pouvant résulter d'une mauvaise installation, d'une faible résistance du mur ou d'un mauvais emploi des vis, d'un désastre naturel, etc.

8: Fixation du support

Le centre de commande peut être installé en position verticale ou horizontale. Lorsqu'il est installé en position verticale, il faut rattacher le support fourni. La disposition des éléments de l'affichage peut être changée en fonction de la position du centre de commande (page 18).

Utilisation du centre de commande en position verticale

Fixez le support en vissant la vis fournie dans l'orifice au centre du centre de commande.

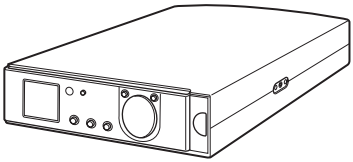


Remarques

- Il faut absolument rattacher le support lorsque le centre de commande est utilisé en position verticale.
- N'utilisez le support fourni que lorsque le centre de commande est en position verticale. Il est inutile de le fixer en position horizontale.
- Pour déplacer le centre de commande, saisissez le boîtier proprement dit. Si vous saisissez le support, il risque de se briser.
- N'utilisez pas le centre de commande en position verticale sans avoir fixé le support au préalable. Il ne sera pas stable et risque de tomber.
- Rangez les vis hors de portée des enfants.

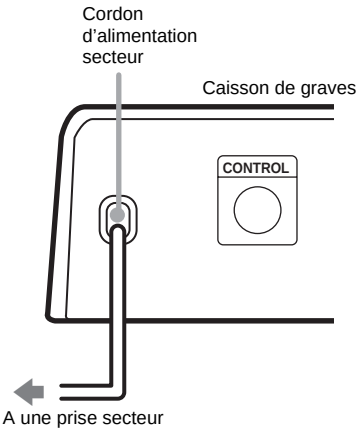
Utilisation horizontale du centre de commande

Posez le centre de commande sur une surface plane.



9: Raccordement du cordon d’alimentation

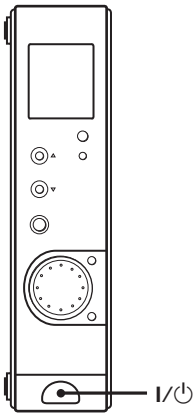
Après avoir raccordé les divers appareils, raccordé le cordon d’alimentation secteur du caisson de graves à une prise secteur.



Vérification des connexions et des réglages

Configuration initiale du système

La première fois que vous utilisez le système, initialisez-le de la façon suivante.
Procédez de la même façon pour rétablir les réglages par défaut.



1 **Appuyez sur I/⏻ pour éteindre le système.**

2 **Appuyez sur I/⏻ jusqu’à ce que « INITIAL » apparaisse sur l’afficheur.**

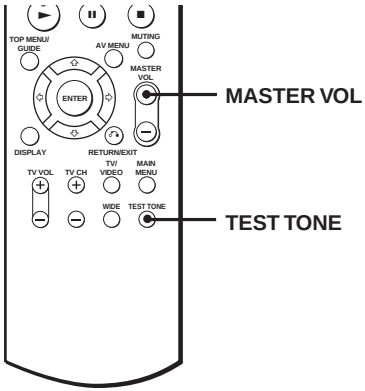
Le nom de l’entrée actuelle apparaît.

Les réglages par défaut des paramètres suivants sont rétablis.

- Tous les réglages des menus SET UP, LEVEL et EFFECT.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque entrée.
- Toutes les stations préréglées.

En outre, le volume revient à son niveau minimal (MIN).

Contrôle de la sortie du son sur toutes les enceintes



1 **Appuyez sur MASTER VOL +.**

(Niveau sonore optimal : Entre 20 – 30.)

2 **Appuyez sur TEST TONE.**

Le signal d'essai sort successivement de chaque enceinte.

Avant (gauche) → Centre → Avant (droite) → Surround (droite) → Surround (gauche) → Caisson de graves

Lorsque le signal d'essai est fourni, si aucun son ne sort des enceintes, ou s'il sort d'une enceinte dont le nom n'est pas indiqué sur l'afficheur, c'est qu'il y a un court-circuit ou que la connexion est mauvaise. Dans ce cas, vérifiez de nouveau les raccordements des enceintes.

3 **Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE pour arrêter le signal d'essai.**

Sélection d'un appareil

Vous pouvez sélectionner uniquement des appareils Sony.

1 Appuyez sur une des touches de fonction.

Lorsque vous utilisez le centre de commande, appuyez à plusieurs reprises sur INPUT SELECTOR.

Pour sélectionner	Appuyez sur
Lecteur DVD ou « Play Station 2 »	DVD
Tuner satellite	SAT
Autre appareil audio/vidéo numérique (lecteur CD, platine MD, etc.)	AUX
Magnétoscope	VIDEO
Téléviseur	TV
Tuner	TUNER

2 Allumez l'appareil et démarrez la lecture.

Si vous sélectionnez un appareil qui est aussi relié au téléviseur (magnétoscope ou lecteur DVD), allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur correspondante à l'appareil sélectionné.

3 Appuyez sur MASTER VOL +/– pour régler le volume.

Lorsque vous utilisez le centre de commande, tournez VOL/PRESET TUNING.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING.

Lecture d'un DVD sur le lecteur DVD raccordé (non fourni)

Si vous raccordez un lecteur DVD ou une « Play Station 2 » à un téléviseur, vous pourrez voir des DVD.

1 Appuyez sur DVD.

2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

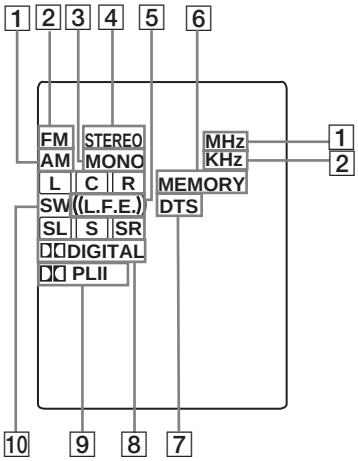
3 Posez un DVD sur le lecteur DVD ou la « Play Station 2 ».

4 Démarrez la lecture du DVD.

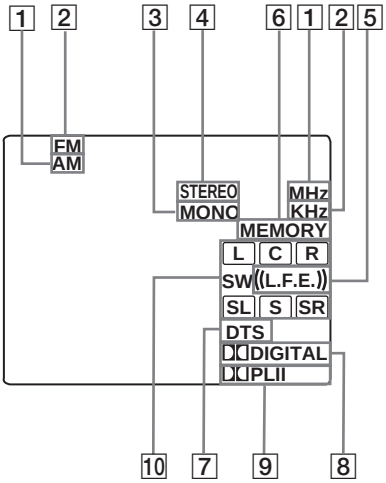
A propos des indications affichées

La disposition des éléments de l'affichage peut être changée en fonction de la position du centre de commande (page 18).

Affichage vertical



Affichage horizontal



1 **AM:** S'allume lorsqu'une station AM est accordée.

2 **FM:** S'allume lorsqu'une station FM est accordée.

3 **MONO:** S'allume lorsqu'une station FM est accordée en mode mono.

4 **STEREO:** S'allume lorsqu'une station FM est accordée en mode stéréo.

5 **((L.F.E.)) :** S'allume lorsque le disque reproduit contient le canal LFE (Effet basse fréquence) et que le signal du canal LFE est reproduit.

6 **MEMORY:** S'allume pendant le préréglage d'une station radio.

7 **DTS:** S'allume pendant le décodage de signaux DTS par le système.

8 **DIGITAL:** S'allume pendant le décodage de signaux Dolby Digital par le système.

9 **PL (II):** S'allume pendant le traitement de signaux en Pro Logic ou Pro Logic (II).

10 **Indicateurs des canaux de lecture :** Des lettres s'allument pour indiquer les canaux en cours de lecture.

L (Avant gauche), R (Avant droit), C (Centre (mono)), SL (Surround gauche), SR (Surround droit), S (Surround (mono ou les composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic), SW (caisson de graves)

Les cases autour des lettres s'allument pour indiquer les enceintes par lesquelles les canaux sont reproduits.

Exemple :

Format d'enregistrement (Avant/Surround) : 3/2
Champ sonore : A.F.D. AUTO.

L C R
SW
SL SR

voir page suivante

Orientation de l'affichage (verticale/horizontale)

Vous pouvez changer l'orientation de l'affichage selon la position du centre de commande (page 13) en procédant de la façon suivante.

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY POSITION.

A chaque pression de la touche, l'affichage change d'orientation.

Réception de stations FM/AM

Vous pouvez recevoir des émissions FM/AM avec le tuner de ce système.
Avant d'accorder des stations, assurez-vous que les antennes FM et AM ont bien été raccordées au système (page 9).

Conseil

L'intervalle d'accord des stations FM est de 50 kHz et celui des stations AM est de 9 kHz.

Accord manuel

Utilisez les touches numériques de la télécommande pour indiquer la fréquence de la station.

1 **Appuyez sur TUNER.**

Vous pouvez aussi utiliser INPUT SELECTOR sur le centre de commande.

2 **Appuyez à plusieurs reprises sur TUNER pour sélectionner la gamme FM ou AM.**

3 **Appuyez sur D.TUNING.**

La touche ALT s'allume.

4 **Appuyez sur les touches numériques pour indiquer la fréquence de la station.**

Exemple 1: FM 102,50 MHz
Appuyez sur 1 → 0 → 2 → 5 → 0.
Exemple 2: AM 1 350 kHz
Appuyez sur 1 → 3 → 5 → 0.
Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM de manière à améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder la station et que les nombres saisis clignotent.

Assurez-vous que la fréquence est exacte. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur ALT pour éteindre l'affichage, puis répétez les étapes 3 et 4. Si les nombres saisis clignotent encore, c'est que la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

Conseils

- Si vous ne vous souvenez pas de la fréquence exacte, appuyez sur TUNING + ou TUNING – après avoir indiqué une valeur proche de la fréquence souhaitée. La station sera automatiquement accordée. Si la fréquence semble supérieure à la valeur saisie, appuyez sur TUNING +, et si elle semble inférieure, appuyez sur TUNING –.
- Si « STEREO » clignote sur l'afficheur et que la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur FM MODE pour sélectionner « MONO ». L'effet stéréo sera annulé, mais le son moins parasité.

Remarque

If Si « STEREO » n'apparaît pas du tout lorsqu'une émission FM est reçu, appuyez sur FM MODE pour allumer l'indication « STEREO ».

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, l'ampli-tuner peut parcourir toutes les stations disponibles dans votre région.

1 Appuyez sur TUNER.

Vous pouvez aussi utiliser INPUT SELECTOR sur le centre de commande.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNER pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour parcourir les fréquences dans le sens ascendant et appuyez sur TUNING – pour les parcourir dans le sens descendant.

Le balayage s'arrête lorsqu'une station est reçue.

4 Pour continuer le balayage, appuyez une nouvelle fois sur TUNING + ou TUNING –.

Si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité

Appuyez sur FM MODE pour sélectionner le mode mono.

Si « STEREO » clignote sur l'afficheur et que la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, la distorsion sera moindre si vous sélectionnez le mode mono.

Préréglage de stations radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM.

Ceci vous permettra de les accorder directement par la suite.

Préréglage de stations radio

1 Appuyez sur TUNER.

Vous pouvez aussi utiliser INPUT SELECTOR sur le centre de commande.

2 Accordez la station que vous voulez prérégler avec l'accord manuel (page 18) ou l'accord automatique (page 19).

3 Appuyez sur MEMORY.

La touche ALT s'allume.

« MEMORY » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Effectuez l'opération 4 avant que l'indication s'éteigne.

4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner la page mémoire (A, B ou C) et appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de préréglage.

La station est mémorisée sur le numéro de préréglage sélectionné.

Si « MEMORY » s'éteint avant que vous n'ayez eu le temps d'appuyer sur le numéro de préréglage, recommencez à partir de l'étape 3.

5 Répétez les opérations 2 à 4 pour prérégler une autre station.

Accord de stations préréglées

Sur le centre de commande

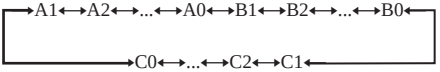
1 Appuyez sur VOL/PRESET TUNING.

Le numéro de préréglage clignote.

2 Tournez VOL/PRESET TUNING pour sélectionner le numéro de préréglage.

voir page suivante

A chaque rotation de VOL/PRESET TUNING, l'ampli-tuner accorde une des stations préréglées, dans l'ordre et le sens suivants:



Sur la télécommande

1 Appuyez sur TUNER.

2 Appuyez sur PRESET/CH/D.SKIP + ou PRESET/CH/D.SKIP – pour sélectionner le numéro de préréglage.

Accord direct par le numéro de préréglage

1 Appuyez sur TUNER.

2 Appuyez sur ALT.

« ALT » apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner la page mémoire (A, B ou C) et appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de préréglage.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter le son surround en sélectionnant simplement un des champs sonores préprogrammés du système. Vous obtiendrez ainsi à domicile un son vivant et intense, typique d'un cinéma ou d'une salle de concert.

Appuyez à plusieurs reprises sur SOUND FIELD +/– pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Liste des champs sonores	Affichage
A.F.D. AUTO	AFD AUTO
A.F.D. Pro Logic	DOLBY PL
A.F.D. PL **II** MOVIE	PL**II** MOV
A.F.D. PL **II** MUSIC	PL**II** MUS
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.S.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.S.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.S.EX C
HALL	HALL
JAZZ	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

A propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo DCS utilisent la technologie DCS.
DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma domestique. Le DCS emploie le traitement numérique du son (DSP) pour restituer les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.
Dans un environnement domestique, le DCS crée un effet cinématographique impressionnant qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur.

Visionnage de films avec les modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont adaptés au visionnage des films sur DVD (etc.), avec effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire à domicile les caractéristiques sonores des ateliers de synchronisation Sony Pictures Entertainment.
Vous avez le choix entre trois modes CINEMA STUDIO EX.

■ CINEMA STUDIO EX A DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. C'est un mode standard, idéal pour la plus grande partie des films.

■ CINEMA STUDIO EX B DCS

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des films de science-fiction ou des films d'action avec beaucoup d'effets sonores.

■ CINEMA STUDIO EX C DCS

Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment scoring stage. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.

A propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants.

- Virtuel Multidimension
  Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une simple paire d'enceintes surround.
- Profondeur d'écran
  Crée la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.
- Réverbération studio de cinéma
  Reproduit le type de réverbération présente dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent ces trois éléments simultanément.

voir page suivante

Conseil

Vous pouvez identifier le format de codage du logiciel DVD, etc. d'après le logo qui se trouve sur l'emballage.

– DOLBY DIGITAL : Disques Dolby Digital
– DOLBY SURROUND PRO-LOGIC : Programmes codés en Dolby Surround
– DIGITAL dts SURROUND : Programmes codés en DTS Digital Surround

Ecoute en Dolby Pro Logic (II)

Cette fonction permet de spécifier le type de décodage à appliquer aux sources audio réparties sur 2 canaux.
Ce système peut reproduire le son des 2 canaux sur 4 canaux avec Dolby Pro Logicou sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II.

■ A.F.D. Pro Logic

Utilisation du Dolby Pro Logic. Les sources enregistrées sur 2 canaux sont décodées et reproduites sur 4 canaux.

■ A.F.D. PL II MOVIE

Utilisation du DOLBY PRO LOGIC II MOVIE. Ce réglage est idéal pour les films enregistrés en Dolby surround. Il permet de voir les films dupliqués ou les anciens films sur 5 canaux.

■ A.F.D. PL II MUSIC

Utilisation du DOLBY PRO LOGIC II MUSIC. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

Remarque

Les Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II n'agissent pas sur les signaux DTS.

Détection automatique du signal audio

■ A.F.D. AUTO

Dans mode A.F.D., le système détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié, si nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/encodé, sans ajouter d'effet surround (par exemple sans réverbération).

Autres champs sonores

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire.

■ JAZZ

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ LIVE CONCERT

Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places.

■ GAME

Accroît au maximum l'impact audio des jeux vidéo.

Pour obtenir un son plus clair à faible volume (DOLBY DRC)

Lorsque vous écoutez un DVD à faible volume sonore, vous pouvez compresser la plage dynamique et ajuster plus finement le son pour qu'il ressorte mieux. Cette fonction n'agit que sur les DVD compatibles avec le Dolby DRC* (DRC audio).

* Dolby DRC: Dolby Dynamic Range Compressor

1 Appuyez à plusieurs reprises sur MAIN MENU pour sélectionner « LEVEL ».

2 Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers le haut ou le bas pour sélectionner « DRC ».

3 Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers la gauche ou la droite pour sélectionner « STD » ou « MAX ».

Si vous sélectionnez « STD », la plage dynamique est compressée telle que l'a voulu l'ingénieur du son.

Si vous sélectionnez « MAX », la plage dynamique est considérablement compressée.

Pour désactiver DOLBY DRC, sélectionnez « OFF ».

Conseil

Ce paramètre permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations que contient le signal Dolby Digital. « STD » est le réglage standard, mais comme de nombreuses sources ont une légère compression, il est conseillé d'utiliser le réglage « MAX ». Il comprime considérablement la plage dynamique et vous permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement

aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la plage dynamique n'est possible qu'avec les sources Dolby Digital.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler le système pour qu'il s'éteigne automatiquement à l'heure préréglée.

Appuyez sur ALT ou sur SLEEP.

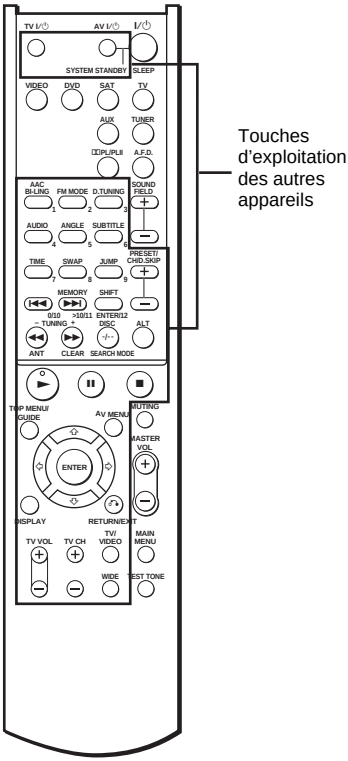
Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, l'affichage change de la façon suivante.
2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF
Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, l'affichage s'assombrit.

Conseil

Pour vérifier le temps restant jusqu'à la mise hors tension du système, appuyez sur SLEEP après avoir appuyé sur ALT. Le temps restant est indiqué sur l'afficheur.

Utilisation de la télécommande pour le contrôle d'autres appareils

Vous pouvez utiliser la télécommande fournie pour contrôler d'autres appareils Sony.



Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
AV I/⏻	Téléviseur/ Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Mise sous ou hors tension des appareils audio et vidéo.
SYSTEM STANDBY (Appuyez sur AV I/⏻ tout en maintenant I/⏻ enfoncée)	Centre de commande/ Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Mise hors tension du système et d'autres appareils audio/ vidéo Sony.
1–9 et 0/10 (Après une pression de ALT)	Tuner	Avec la touche « SHIFT » sélection du numéro de la station préréglée dans le mode D.TUNING ou MEMORY.
	Lecteur CD	Sélection des numéros de plages. 0 sélectionne la plage 10.
	Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite	Sélection des numéros de chaînes.
SHIFT	Tuner	Appuyez plusieurs fois de suite sur cette touche pour sélectionner une page mémoire pour le préréglage de stations radio ou l'accord de stations préréglées.
D.TUNING	Tuner	Sélection directe de la station.
TUNER +/–	Tuner	Balayage des stations radio.
MEMORY	Tuner	Mémorisation des stations radio.
FM MODE	Tuner	Sélection de la réception FM mono ou stéréo.
>10/11 (Après une pression de ALT)	Lecteur CD	Sélection des numéros de plages supérieurs à 10.
	Téléviseur	Sélection du numéro de chaîne 11.
AUDIO	Téléviseur/ Magnétoscope/ Lecteur DVD	Sélection du son Multiplex, Bilingue, ou Multicanaux sur le téléviseur.
TIME	Lecteur CD/ Lecteur DVD	Indication de l'heure ou du temps de lecture du disque, etc.
PRESET/CH/ D.SKIP +/–	Tuner	Balayage et sélection des stations préréglées.
	Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite	Sélection des chaînes préréglées.
	Lecteur CD/ Lecteur DVD	Saut de disque (changeur multidisques seulement).
ENTER/12 (Après une pression de ALT)	Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite	Après la sélection d'une chaîne, d'un disque ou d'une plage avec les touches numériques, cette touche valide la valeur.
	Téléviseur	Sélection du numéro de chaîne 12.
DISC	Lecteur CD	Sélection directe d'un disque (changeur multidisques seulement).
DISPLAY	Téléviseur/ Magnétoscope/ Lecteur DVD	Sélection des informations à afficher sur l'écran du téléviseur.
ANT	Magnétoscope	Sélection du signal transmis par le borne d'antenne : Signal TV ou programme vidéo.
⏮/⏭	Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Saut de plages.
◀◀/▶▶	Lecteur CD/ Lecteur DVD	Recherche de plages (avant ou arrière).
	Magnétoscope	Avance ou rembobine la bande rapidement.

voir page suivante

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
▷	Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Début de la lecture.
❚❚	Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Pause de la lecture ou de l'enregistrement (début de l'enregistrement sur un appareil en attente d'enregistrement).
■	Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur DVD	Arrêt de la lecture.
AV MENU	Magnétoscope/ Tuner satellite/ Lecteur DVD	Affichage du menu.
↑/↓/←/→	Magnétoscope/ Tuner satellite/ Lecteur DVD	Sélection d'un paramètre du menu Appuyez pour valider la sélection.
RETURN ↶/EXIT	Lecteur DVD	Retour au menu précédent.
	Tuner satellite	Sortie du menu.
SUBTITLE	Lecteur DVD	Changement de sous-titres.
ANGLE	Lecteur DVD	Sélection de l'angle de vue ou changement des angles.
CLEAR	Lecteur DVD	Utilisation de cette touche en cas d'erreur de touche numérique, ou pour revenir à la lecture continue, etc.
SEARCH MODE	Lecteur DVD	Sélection du mode de recherche Appuyez pour sélectionner l'unité de recherche (plage, index, etc.).
TOP MENU/ GUIDE	Lecteur DVD	Affichage du titre du DVD.
	Tuner satellite	Affichage du menu guide.
TV I/⏻	Téléviseur	Mise sous ou hors tension du téléviseur.
-/--	Téléviseur	Sélection du mode d'entrée de la chaîne, un ou deux chiffres.
TV VOL +/–	Téléviseur	Réglage du volume du téléviseur.
TV CH +/–	Téléviseur	Sélection des chaînes de télévision.
TV/VIDEO	Téléviseur	Sélection du signal d'entrée : Entrée téléviseur ou entrée vidéo.
SWAP*	Téléviseur	Commutation entre la petite et la grande image.
JUMP	Téléviseur	Commutation entre la chaîne antérieure et la chaîne actuelle.
ALT	Télécommande	Changement de la fonction des touches de la télécommande et activation des touches orange.

* Seulement pour les téléviseurs Sony munis de la fonction image dans l'image.

Remarques

- Les explications ci-dessus servent à titre d'exemple seulement. Selon l'appareil utilisé, il se peut qu'une opération soit impossible ou fonctionne différemment.
- Pour activer les touches orange, appuyez sur ALT avant d'appuyer sur ces touches.
- Avant d'utiliser la touche ↑/↓/←/→ pour l'exploitation de ce système, appuyez sur MAIN MENU. Pour les autres appareils, appuyez AV MENU ou sur TOP MENU/GUIDE après une pression de la touche de fonction.

Changement des réglages usine des touches d'entrée de la télécommande

Si les réglages des touches d'entrée de la télécommande ne correspondent pas aux appareils que vous possédez, vous pouvez les changer. Par exemple, si vous avez un lecteur CD mais pas de lecteur DVD, vous pouvez affecter la touche DVD au lecteur CD.

1 Appuyez sur la touche de fonction de la télécommande (VIDEO/DVD/SAT/TV/AUX/TUNER) à laquelle vous voulez affecter l'appareil.

Exemple : Appuyez sur DVD.

2 Appuyez sur la touche correspondante de l'appareil que vous voulez affecter à la touche de fonction.

Exemple : Appuyez sur 1 (pour le lecteur CD).

Les touches suivantes servent à sélectionner les fonctions :

Pour contrôler	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Magnétoscope (mode de commande VTR 2*)	2
VCR (command mode VTR 3*)	3
Lecteur DVD	4
Téléviseur	5
DSS (Digital Satellite Receiver)	9
Tuner	0/10

* Les magnétoscopes Sony fonctionnent avec le réglage VTR 2 ou 3. Ces réglages correspondent au format 8 mm et VHS.

Pour rétablir tous les réglages usine des touches d'entrée

Appuyez en même temps sur **I**/⏻, AV **I**/⏻ et MASTER VOL –.

Réglage des enceintes

Utilisez le menu SET UP pour spécifier le type d'enceintes.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur MAIN MENU pour sélectionner le menu SET UP.

2 Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers le haut ou le bas pour sélectionner le paramètre.

3 Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le réglage.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler les autres paramètres.

Paramètres de réglage des enceintes

Le réglage initial est souligné.

■ Distance des enceintes avant (L R DIS.)

Réglage initial: 3,0 m

Règle la distance de votre position d'écoute aux enceintes avant (Ⓐ à la page 10). Vous pouvez régler ce paramètre de 1,0 m à 7,0 m par paliers de 0,1 m.

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

■ Distance de l'enceinte centrale (C DIS.)

Réglage initial: 3,0 m

Règle la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. Vous obtiendrez un meilleur effet sonore si vous placez l'enceinte centrale d'une distance égale à celle des enceintes avant (Ⓐ à la page 10) à une position rapprochée de 1,5 mètre de votre position d'écoute (Ⓑ à la page 10).

■ Distance des enceintes surround (SL SR DIS.)

Réglage initial: 3,0 m

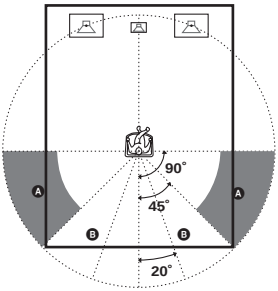
Règle la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. Vous obtiendrez un meilleur effet sonore si vous placez les enceintes

voir page suivante

surround à une distance égale à celle des enceintes avant (Ⓐ à la page 10) à une distance rapprochée de 4,5 mètres de votre position d'écoute (Ⓒ à la page 10).
Si les enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

■ Position de l'enceinte surround (SL SR PL.)

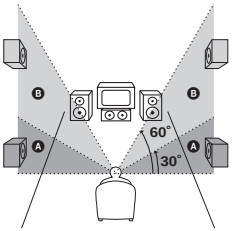
Permet de spécifier la position de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX modes (page 21).



- SIDE
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone Ⓐ.
- BEHIND (BEHD)
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone Ⓑ.

■ Hauteur des enceintes surround (SL SR HGT.)

Permet de spécifier la hauteur de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX modes (page 21).



- LOW
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone Ⓐ.
- HIGH
  Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone Ⓑ.

Personnalisation des champs sonores

En réglant le surround et les paramètres de niveau vous pouvez personnaliser les champs sonores en fonction d'un environnement particulier.
Positionnez vos enceintes et procédez comme indiqué dans « 6: Emplacement des enceintes » (page 10) et « Contrôle de la sortie du son sur toutes les enceintes » (page 15) avant de personnaliser un champ sonore.

Réglage du niveau sonore des enceintes et de la balance

Vous pouvez ajuster la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Asseyez-vous à votre position d'écoute et réglez le signal d'essai au même niveau. Ces réglages s'appliquent à tous les champs sonores.

1 **Appuyez sur MASTER VOL +.**

(Niveau sonore optimal : Entre 20 – 30.)

2 **Appuyez sur TEST TONE.**

Le signal d'essai sort successivement de chaque enceinte.

Avant (gauche) ⟶ Centre ⟶ Avant (droite) ⟶ Surround (droite) ⟶ Surround (gauche) ⟶ Caisson de graves

3 **Appuyez à plusieurs reprises sur MAIN MENU pour sélectionner le menu LEVEL.**

4 **Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers le haut ou le bas pour sélectionner le paramètre.**

5 **Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le réglage.**

Conseils

- Pour effectuer des réglages plus précis, démarrez la lecture d'une source codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.), puis ajustez le niveau sonore et la balance tout en écoutant le son.
- La fréquence du signal d'essai émis par le système est d'environ 800 Hz.
- Vous pouvez régler simultanément le niveau de toutes les enceintes. Tournez VOL/PRESET TUNING sur le centre de commande ou appuyez sur MASTER VOL +/– de la télécommande.

Remarques

- La balance avant, la balance surround, le niveau du centre, le niveau du surround et le niveau du caisson de graves sont indiqués sur l'afficheur pendant le réglage.
- Pour obtenir un meilleur son, n'augmentez pas trop le volume du caisson de graves.

Paramètres du menu LEVEL

■ Balance des enceintes avant (L R BAL.)

Réglage initial: médiumt (BALANCE)
Permet de régler la balance des enceintes avant gauche et droite. You can adjust from L (+1 – +8) to R (+1 – +8) in 1 increment steps.

■ Balance des enceintes surround (SL SR BAL.)

Réglage initial: médiumt (BALANCE)
Permet de régler la balance des enceintes avant gauche et droite. You can adjust from L (+1 – +8) to R (+1 – +8) in 1 increment steps.

■ Niveau de l'enceinte centrale (CTR)

Réglage initial: 0 dB
Vous pouvez régler ce paramètre de –10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ Niveau des enceintes surround (SURR)

Réglage initial: 0 dB
Vous pouvez régler ce paramètre de –10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ Caisson de graves (S.W.)

Réglage initial: 0 dB
Vous pouvez régler ce paramètre de –10 dB à +10 dB par paliers de 1 dB.

■ Dolby DRC

Réglage initial: STD
Lorsque vous écoutez un DVD à faible volume sonore, vous pouvez compresser la plage dynamique et ajuster plus finement le son pour qu'il ressorte mieux. Pour le détail, voir « Pour obtenir un son plus clair à faible volume (DOLBY DRC) » à la page 22.

voir page suivante

Réglage du paramètre surround (EFFECT)

Ce paramètre permet de régler la « présence » de l'effet surround actuel. Cet effet n'est pas disponible pour les champs sonores sauf pour « A.F.D. AUTO », « A.F.D. Pro Logic », « A.F.D. PL **II** MOVIE », « A.F.D. PL **II** MUSIC ».
Réglage initial: EFFECT 10

1 **Commencez la lecture d'une source de programme codée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**

2 **Appuyez à plusieurs reprises sur MAIN MENU pour sélectionner « EFFECT ».**

3 **Bougez le bouton ↑/↓/←/→ vers la gauche ou la droite pour sélectionner le réglage.**

Vous pouvez effectuer un réglage de 2 à 15 par paliers de 1.

L'effet surround est d'autant plus important que le nombrer augmente.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez le centre de commande et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière du caisson de graves.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est éteint.
- Débranchez le caisson de graves de la prise murale si vous ne comptez pas utiliser le système pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé dans un centre de réparations agréé seulement.

Surchauffe interne

L'appareil chauffe pendant son fonctionnement. C'est normal. Cependant, si vous utilisez sans interruption l'appareil à un volume très élevé pendant longtemps, la température du coffret (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le coffret.

Installation

- Installez le caisson de graves dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et pour prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas le centre de commande et le caisson de graves près d'une source de chaleur, ou à un endroit exposé aux rayons du soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse obstruer les orifices de ventilation et provoquer un dysfonctionnement.
- Attention lorsque vous installez le caisson de graves ou un support d'enceinte (non fourni) rattaché aux enceintes avant/arrière sur un sol traité (à la cire, etc.) car il pourrait être sali ou décoloré.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, veillez à mettre hors tension le caisson de graves et à le débrancher.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau avant et les commandes avec un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté concernant le système, veuillez contacter votre revendeur Sony agréé.

Guide de dépannage

Si un des problèmes suivants se présente lorsque vous utilisez le centre de commande, reportez-vous à ce guide pour essayer de le résoudre. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
Si vous devez faire réparer le système, apportez toujours le système complet (centre de commande et caisson de graves). Pour déterminer le problème il est nécessaire d'avoir tout le système.

L'effet surround multicanaux de Dolby Digital ou DTS n'est pas appliqué.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. à la prise d'entrées numérique du système, vérifiez le réglage sonore (de la sortie audionumérique) de cet appareil (page 7).
- Vérifiez que la piste audio est correctement sélectionnée sur le lecteur DVD. (Vérifiez le réglage audio du menu DVD.)

Pas de son ou son extrêmement faible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que le bon appareil est sélectionné sur le centre de commande.
- Appuyez sur MUTING si le son a été coupé.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Essuyez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. à la prise d'entrées numérique du système, vérifiez le réglage sonore (de la sortie audionumérique) de cet appareil (page 7).
- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/–).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 21).
- Réglez le volume des enceintes (page 29).

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes surround.

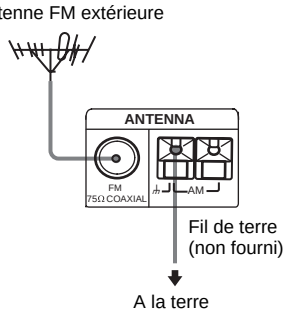
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. à la prise d'entrées numérique du système, vérifiez le réglage sonore (de la sortie audionumérique) de cet appareil (page 7).
- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/–).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 21).
- Réglez le volume des enceintes (page 29).

Aucun effet surround obtenu.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/–).

La réception FM est de mauvaise qualité.

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, mettez-le à la terre par mesure de protection contre la foudre. Pour éviter le risque d'explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de terre à une conduite de gaz.



Impossible d'accorder des stations radio.

- Assurez-vous que les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord manuel.
- Vous n'avez pas préréglé de stations ou celles-ci ont été supprimées (lors du balayage des stations préréglées). Préréglez des stations (page 19).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le détecteur ▣ du centre de commande.
- Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et le centre de commande.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Assurez-vous que vous avez choisi la fonction appropriée sur la télécommande.

Lorsque les messages suivants apparaissent sur l'afficheur

« UNLOCK »

- Vous avez sélectionné la fonction DVD, AUX ou SAT mais aucun appareil n'est raccordé aux prises d'entrée numérique.
- L'appareil est raccordé correctement, mais il est éteint ou la lecture ne démarre pas.

« PROTECT »

- Les cordons d'enceintes sont court-circuités (page 12).
  ➔Eteignez l'appareil puis rebranchez les cordons d'enceintes correctement.
- Le système chauffe parce qu'il a été utilisé pendant longtemps à un volume sonore élevé.
  ➔Eteignez-le et laissez-le un instant refroidir.
  ➔Réduisez le volume.

Pages de référence pour l'effacement de la mémoire

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 14

Spécifications

Section Amplificateur/Caisson de graves

PUISSANCE DE SORTIE

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(6 ohms 1 kHz, DHT 10%)
50 W + 50 W

(6 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)
40 W + 40 W

Puissance de sortie de référence

(DHT 10%)	Avant*: 50 W/canal
	Centre*: 50 W
	Surround*: 50 W/canal (6 ohms)
	Caisson de graves*: 90 W (3 ohms)
(DHT 0,7%)	Avant*: 40 W/canal
	Centre*: 40 W
	Surround*: 40 W/canal (6 ohms)
	Caisson de graves*: 70 W (3 ohms)

* Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son peut être absent.

Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz
Entrées (numériques)	
AUX (Coaxiale)	Impédance: 75 ohms S/B: 90 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, SAT (Optique)	S/B: 90 dB (A, 20 kHz LPF)
Entrées (analogiques)	
TV, VIDEO	Sensibilité: 700 mV Impédance: 50 kohms S/B: 84 dB (A, 20 kHz LPF)
Type de coffret	S.A.W. avancé, à blindage magnétique
Haut-parleur	Type à cône 16 cm
Plage de fréquence nominale	30 Hz – 200 Hz
Fréquence de coupure des hautes fréquences	150 Hz

Section Tuner FM

Plage d'accord	87,50 MHz -108,0 MHz
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétrique
S/B	
Mono:	76 dB
Stéréo:	70 dB
Sensibilité	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms

voir page suivante

Stéréo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms
Sensibilité utilisable	11,2 dBf, 1 µV/75 ohms
Distorsion harmonique à 1 kHz	
Mono:	0,3%
Stéréo:	0,5%
Séparation	45 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 Hz – 15 kHz, +0,5/–2 dB
Sélectivité	60 dB à 400 kHz

Section Tuner AM

Plage d'accord	531 kHz -1 602 kHz (Avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Antenne	Antenne-cadre
Sensibilité utilisable	50 dB/m (à 999 kHz)
S/B	54 dB (à 50 mV/m)
Distorsion harmonique	1,0% (50 mV/m, 400 Hz)

Alimentation

Alimentation	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Consommation	68 W
Consommation (en mode de veille)	0,8 W
Dimensions (l/h/p)	
Centre de commande:	58 × 215 × 308 mm
Centre de commande (avec support):	130 × 233 × 308 mm
Caisson de graves:	224 × 318,5 × 344 mm
Poids (Env.)	
Centre de commande:	1,3 kg
Centre de commande (avec support):	1,4 kg:
Caisson de graves:	7,1 kg

Section Enceintes satellites

Enceintes avant, centrale et surround SS-MSP250

Système acoustique	Pleine gamme, à blindage magnétique
Haut-parleur	Type à cône 5,7 cm
Impédance nominale	6 ohms
Niveau de sensibilité	85 dB (1 W, 1m)
Plage de fréquences	130 Hz – 20 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Evr. 77 × 115 × 89 mm avec la grille frontale
Poids	Env. 0,5 kg

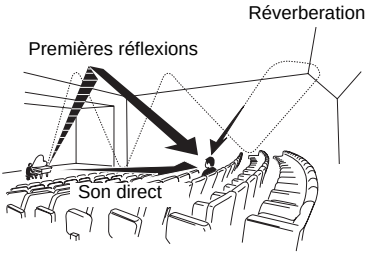
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

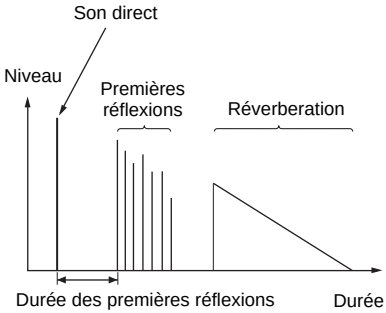
Son surround

Son consistant en trois éléments : le son direct, le son réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). L'acoustique de l'espace surround a une influence sur la façon dont ces trois éléments sont perçus. Le son surround combine ces éléments sonores de manière à restituer de façon sensible un espace et un type de salle précis.

• Types de son



• Transition du son des enceintes arrière



Digital Cinema Sound

C'est le nom générique donné au son surround produit par la technologie de traitement du son numérique mise au point par Sony. A la différence des champs sonores antérieurs, mis au point pour la reproduction de la musique, le Digital Cinema Sound est conçu avant tout pour la reproduction des films.

Dolby Digital

Le format sonore mis au point pour les cinémas est plus développé que le Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo fourni par les enceintes arrière, et présentant une plus grande plage de fréquences et un canal spécial pour la reproduction des graves, est indépendant des autres voies. Ce format est appelé

“5,1” parce que le canal du caisson de graves compte pour 0,1 canal (puisqu’il ne fonctionne que lorsqu’un effet de graves est nécessaire). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour obtenir une meilleure séparation des canaux. De plus, comme tous les signaux sont traités numériquement, la dégradation du signal est moins importante.

Dolby Pro Logic (II)

Une technologie qui emploie le décodage matriciel pour créer un son multicanaux à partir de sources enregistrées sur 2 canaux.

- Dolby Pro Logic

  Décode les sources enregistrées sur 2 canaux pour les reproduire sur 4 canaux. Les canaux (gauche et droit) et le canal central ont une largeur de bande de 20-20 kHz. Le canal surround mono a une largeur de bande de 100 – 7 kHz. Pour obtenir des effets surround appropriés la source doit être codée en Dolby Surround.
- Dolby Pro Logic II Movie

  Décode les sources enregistrées sur 2 canaux (stéréo) pour les reproduire sur 5 canaux. Il se caractérise par un environnement surround directionnel, approprié à la restitution des plages sonores des films, une meilleure image stéréo dans les canaux surround et une largeur de bande de 20-20 kHz sur tous les canaux.
- Dolby Pro Logic II Music

  Environnement sonore plus spacieux, 5 canaux, spécialement conçu pour l’écoute de la musique. Il se caractérise par des canaux surround moins directionnels, offrant une meilleur reproduction du son surround, avec une meilleure image sonore sur les canaux surround, et une largeur de bande de 20-20 kHz sur tous les canaux.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Cette page vous aidera à retrouver l'emplacement des touches et d'autres éléments du système mentionnés dans le texte.

Numéro sur l'illustration

DISPLAY POSITION 3 (18)

Nom de la touche/élément **Page de référence**

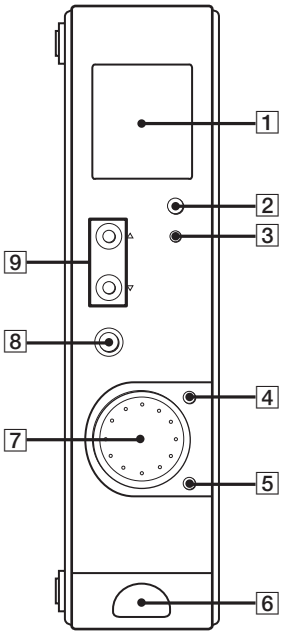
Centre de commande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

Afficheur 1 (17)
Capteur de télécommande 2
Commande VOL/PRESET TUNING 7 (16, 19, 29)
DISPLAY POSITION 3 (18)
INPUT SELECTOR 8 (16, 18, 19)
MUTING 5 (16, 32)
SOUND FIELD △/▽ 9
VOL/PRESET TUNING 4 (19)

NUMÉROS ET SYMBOLES

I/⏻ (alimentation) 6



Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – P

A.F.D. 25
AAC BI-LING 44
ALT 30 (18, 19, 20, 24)
ANGLE 42
ANT 18
AUDIO 43
AUX 21 (16, 27, 33)
AV I/⏻ (alimentation) 2 (27)
AV MENU 32
CLEAR 8
D.TUNING 26 (18)
DISC 31
DISPLAY 36 (33)
DVD 23 (16, 27, 33)
ENTER/12 7
FM MODE 45 (19)
JUMP 29
MAIN MENU 34 (22, 27, 29, 30)
MASTER VOL +/– 11 (15, 16, 27, 29)
MEMORY 19 (19)
MUTING 10 (16, 32)
PL/PLII 46
PRESET/CH/D.SKIP +/– 6 (20)

R – T

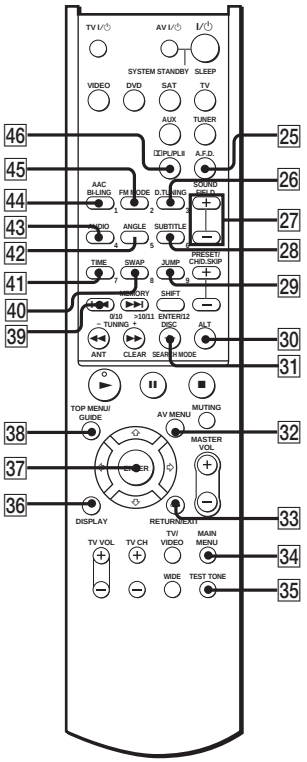
RETURN ↶/EXIT 33
SAT 4 (16, 27, 33)
SEARCH MODE 31
SHIFT 7 (19, 20)
SLEEP 1 (24)
SOUND FIELD +/– 27 (21, 32)
SUBTITLE 28
SWAP 40
TEST TONE 35 (15, 29)
TIME 41
TOP MENU/GUIDE 38
Touches numériques 20 (18, 19, 20, 27)
TUNER 5 (16, 18, 19, 20, 27)
TUNING + 8 (19)
TUNING – 18 (19)
TV 3 (16, 27)
TV CH +/– 14
TV VOL +/– 15
TV/VIDEO 12
TV I/⏻ (alimentation) 24

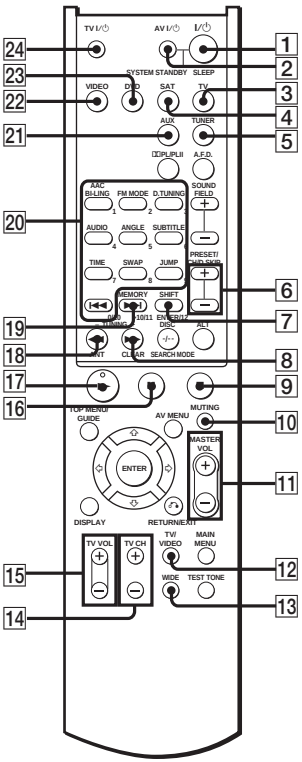
V – W

VIDEO 22 (16, 27)
WIDE 13

NUMÉROS ET SYMBOLES

I/⏻ (alimentation) 1
↑/↓/←/→ 37 (22, 27, 29, 30)
▶▶ 8 (25)
◀◀ 18 (25)
▶▶I 19
I◀◀ 39
▶ 17
II 16
■ 9
-/-- 31
0/10 39 (27)
>10/11 19





Index

A

Accessoires fournis 4

C

Champ sonore
- Personnalisation 29
- Pré-programmé 21
- Rétablissement 14
- Sélection 21

D

DOLBY DRC 22

E

Enceintes
- Emplacement 10
- Raccordement 11
- Réglage du volume des enceintes 15, 29

M

Menu LEVEL 29
Menu SET UP 27
Minuterie sommeil 24

P

Paramètre EFFECT 30

R

Réglage
- Des paramètres LEVEL 29
- Des paramètres SET UP 27
- Du volume des enceintes 15, 29

S

Sélection
- Appareil 16
- Champ sonore 21

Signal d'essai 15
Son cinéma numérique 21

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no bloquee la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

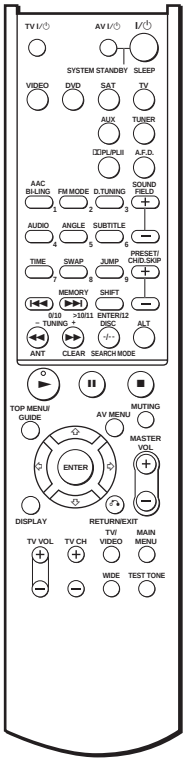
Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround, y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Acerca de este manual

En las instrucciones de este manual se describen los controles del mando a distancia.
Usted también podrá utilizar los controles del centro de control si poseen nombres iguales o similares a los del mando a distancia.
Con respecto a la ubicación de los botones del mando a distancia, consulte “Utilización del mando a distancia suministrado para controlar otros componentes” de la página 24.



Índice

Preparativos

1: Desembalaje 4
2: Conexión del centro de control y el altavoz de subgraves 5
3: Conexión de componentes con tomas de salida de audio digital 6
4: Conexión de componentes de vídeo ... 8
5: Conexión de las antenas 9
6: Ubicación de los altavoces 10
7: Conexión de los altavoces 11
8: Fijación del soporte 13
9: Conexión del cable de alimentación de CA 14
Comprobación de la conexiones y los ajustes 14

Escucha del sonido de los componentes conectados

Selección de componentes 16
Acerca de las indicaciones del visualizador 17
Recepción de emisiones de FM/AM 18
Memorización de emisoras de radiodifusión 19

Disfrute de sonido perimétrico

Selección de un campo acústico 21

Otras operaciones/Ajustes

Utilización del cronodesconectador 24
Utilización del mando a distancia suministrado para controlar otros componentes 24
Cambio del ajuste de fábrica de un botón de función del mando a distancia ... 27
Configuración de los altavoces 28
Personalización de los campos acústicos 29

Información adicional

Precauciones 31
Solución de problemas 32
Especificaciones 33
Glosario 34
Lista de ubicación de botones y páginas de referencia 36
Índice alfabético ..... contraportada

ES

Preparativos

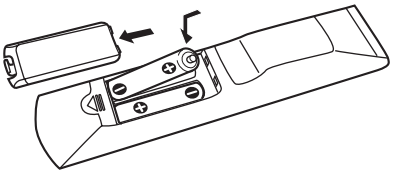
1: Desembalaje

Compruebe si ha recibido los elementos siguientes:

- Centro de control (1)
- Altavoz de subgraves (1)
- Micro altavoces satélite (5)
- Soporte para el centro de control y un tornillo (1 de cada)
- Mando a distancia (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Cables para altavoces (largos) (2)
- Cables para altavoces (cortos) (3)
- Cable para el sistema (1)
- Cable digital óptico (1)
- Antena monofilar de FM (1)
- Antena de cuadro de AM (1)
- Patas amortiguadoras para los altavoces (20)
- Pegatina para altavoz (1)
- Adaptador para altavoces para montaje en la pared y un tornillo (5 de cada)
- Este Manual de instrucciones (1)
- Guía para la instalación de los altavoces (1)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) con los polos + y – adecuadamente orientados en el compartimiento para las mismas.



Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberán durar unos 6 meses. Cuando el mando a distancia no pueda operar el centro de control, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

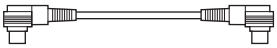
Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No utilice una pila nueva con otra vieja.
- No exponga el sensor de control remoto del centro de control a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Esto podría provocar un mal funcionamiento.
- Y cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar el electrólito de las mismas en caso de fugarse.
- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte la alimentación de todos los componentes.
- Cerciórese de realizar conexiones seguras para evitar zumbido y ruido.

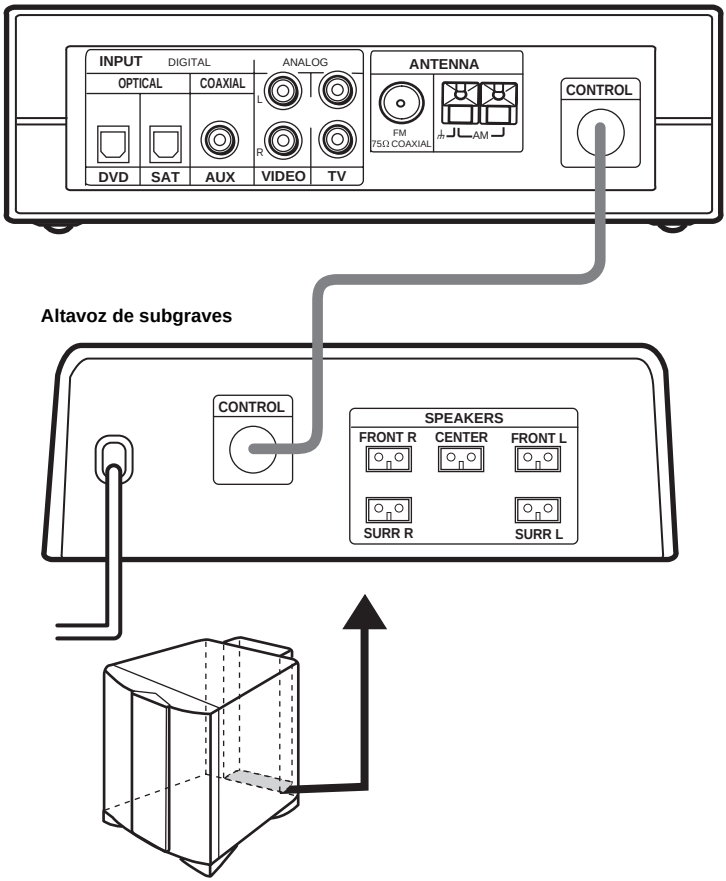
2: Conexión del centro de control y el altavoz de subgraves

Cables requeridos

Cable para el sistema (suministrado)



Centro de control



Nota

Cerciórese de desconecta el cable de alimentación de CA antes de conectar el cable del sistema.

Si desconectase el cable del sistema con el cable de alimentación de CA conectado, la alimentación del sistema podría no conectarse. En este caso, desconecte el cable de alimentación de CA, vuelva a conectarlo, y después conecte de nuevo la alimentación del sistema.

3: Conexión de componentes con tomas de salida de audio digital

Conecte las tomas de salida digital de su reproductor de discos DVD o de otros componentes (“Play Station 2”, reproductor de discos CD, platina de discos MD, sintonizador de recepción vía satélite, etc.) a las tomas de entrada de audio digital del centro de control para poder llevar a su hogar el sonido perimétrico multicanal de una sala de cine.
Conecte las tomas de salid de vídeo de su reproductor o “Play Station 2” a las tomas de entrada de vídeo de su televisor.

Nota

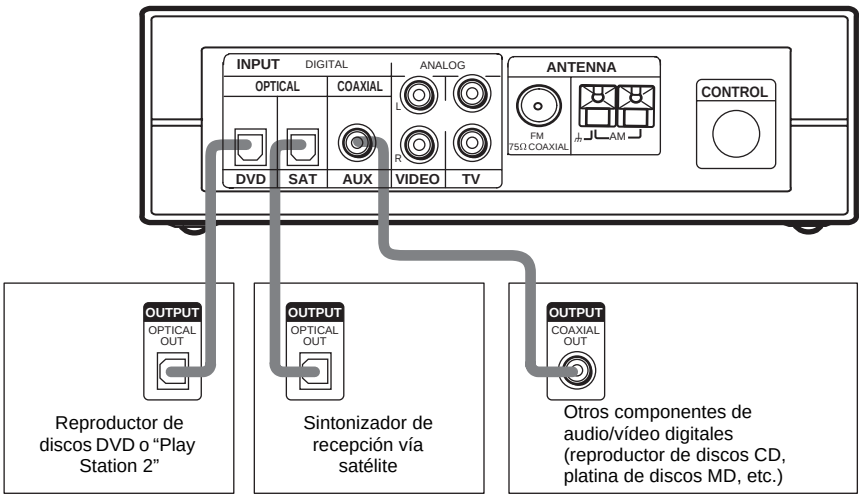
Usted no podrá aplicar señales de vídeo a este sistema. Cuando conecte componentes de vídeo (videograbadora, televisor, etc.), conecte la toma de salida de vídeo del componente de vídeo a la toma de entrada de vídeo de su televisor.

Cables requeridos

Cable digital óptico (suministrado)

Cable digital coaxial (no suministrado)

Centro de control



Sugerencia

Las tomas de entrada digital son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, y 48 kHz.

Ajuste para cuando utilice un reproductor de discos DVD Sony o “Play Station 2”

Cuando haya conectado un reproductor de discos DVD o un “Play Station 2” como se muestra en la página anterior, realice los ajustes siguientes en cada componente. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

Reproductor de discos DVD

1. **Seleccione “AUDIO SETUP” en la visualización de ajuste.**
2. **Ajuste “AUDIO DRC” a “WIDE RANGE”.**
3. **Ajuste “DIGITAL OUT” a “ON”.**
4. **Ajuste “DOLBY DIGITAL” a “DOLBY DIGITAL”.**
5. **Ajuste “DTS” a “ON”.**

“Play Station 2”

1. **Seleccione “AUDIO SETTING” en la visualización de ajuste.**
2. **Seleccione “AUDIO DIGITAL OUTPUT”.**
3. **Ajuste “OPTICAL DIGITAL OUTPUT” a “ON”.**
4. **Ajuste “DOLBY DIGITAL” a “ON”.**
5. **Ajuste “DTS” a “ON”.**

“Play Station 2” es marca comercial de Sony Computer Entertainment.

4: Conexión de componentes de vídeo

Cables requeridos

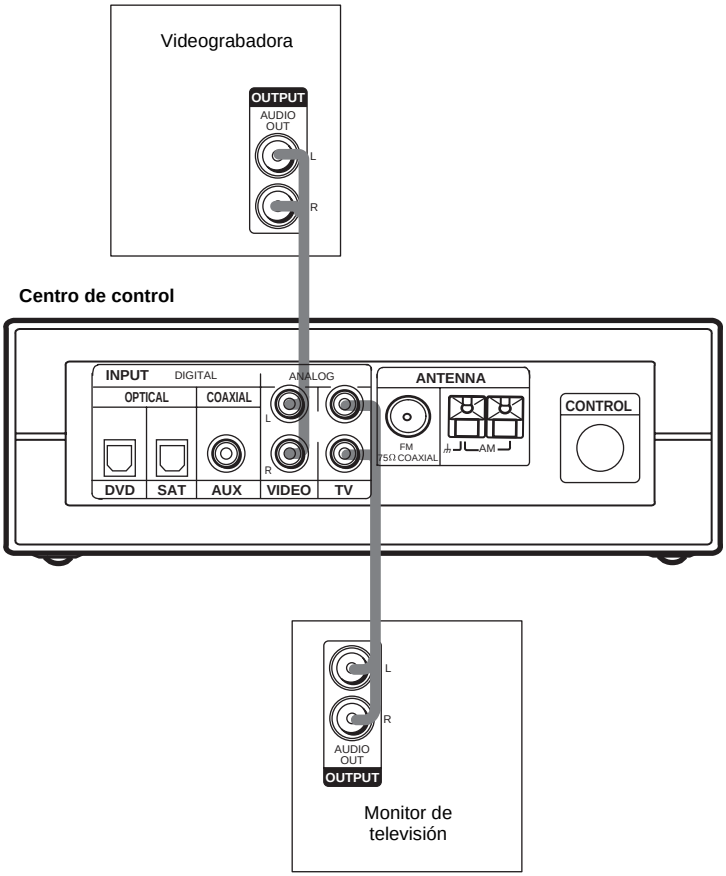
Cable de audio (no suministrado)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas codificadas en color con las tomas apropiada de los componentes; blanca (canal izquierdo) a blanca, y roja (canal derecho) a roja,

Nota

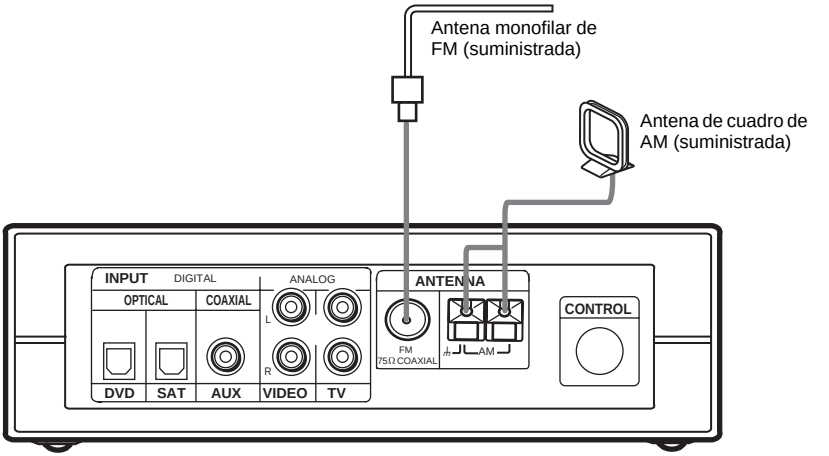
Usted no podrá aplicar señales de vídeo a este sistema. Cuando conecte componentes de vídeo (videograbadora, televisor, etc.), conecte la toma de salida de vídeo del componente de vídeo a la toma de entrada de vídeo de su televisor.

Blanca (canal izquierdo)
Roja (canal derecho)



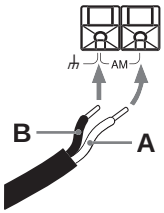
5: Conexión de las antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena monofilar de FM suministradas.



Notas sobre la conexión de antenas

- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor y de otros componentes.
- Cerciórese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de haber conectado la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontalmente posible.
- Cuando conecte la antena de AM suministrada al componente, conecte el conductor negro (B) a la toma ⏚, y el conductor blanco (A) a la otra toma.

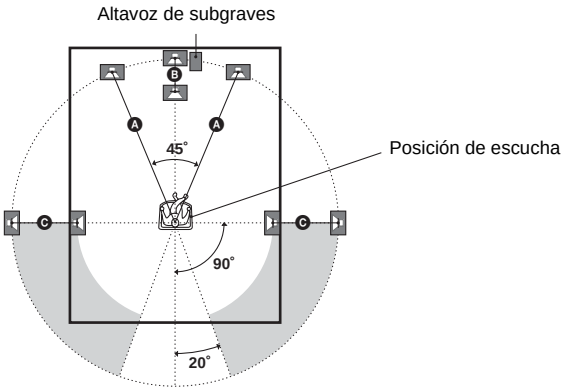


6: Ubicación de los altavoces

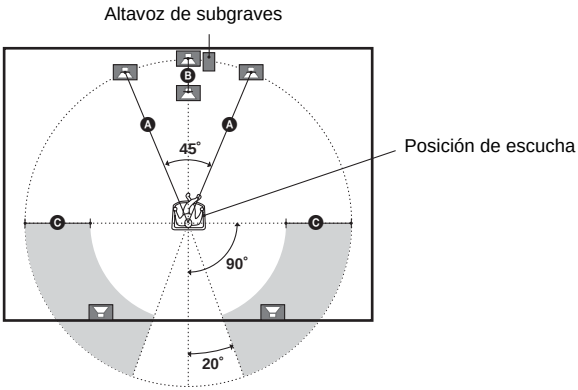
Para disfrutar plenamente de sonido perimétrico, configure sus altavoces como se indica a continuación.

- Coloque los altavoces delanteros situados de 1 a 7 metros de la posición de escucha (Ⓐ).
- Usted podrá disfrutar de un efecto acústico de mayor calidad si coloca el altavoz central a igual distancia que los altavoces delanteros (Ⓐ) a una distancia de 1,5 metros más cerca de su posición de escucha (Ⓑ).
- Usted podrá disfrutar de un efecto acústico de mayor calidad si coloca los altavoces perimétricos a igual distancia que los altavoces delanteros (Ⓐ) a una distancia de 4,5 metros más cerca de su posición de escucha (Ⓒ).
- Coloque el altavoz de subgraves a la misma distancia de la posición de escucha que el altavoz delantero (izquierdo o derecho).

Cuando coloque los altavoces perimétricos a su lado



Cuando coloque los altavoces perimétricos detrás de usted



Nota

No coloque el altavoz central ni los altavoces perimétricos más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros.

7: Conexión de los altavoces

Cerciórese de colocar los altavoces antes de realizar las conexiones.

Acerca del altavoz de subgraves

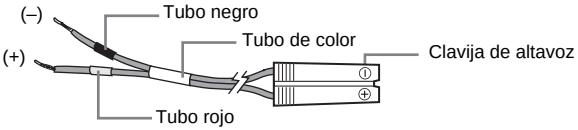
Conecte los cables de los altavoces haciendo coincidir las clavijas de los cables y las toma de los altavoces.

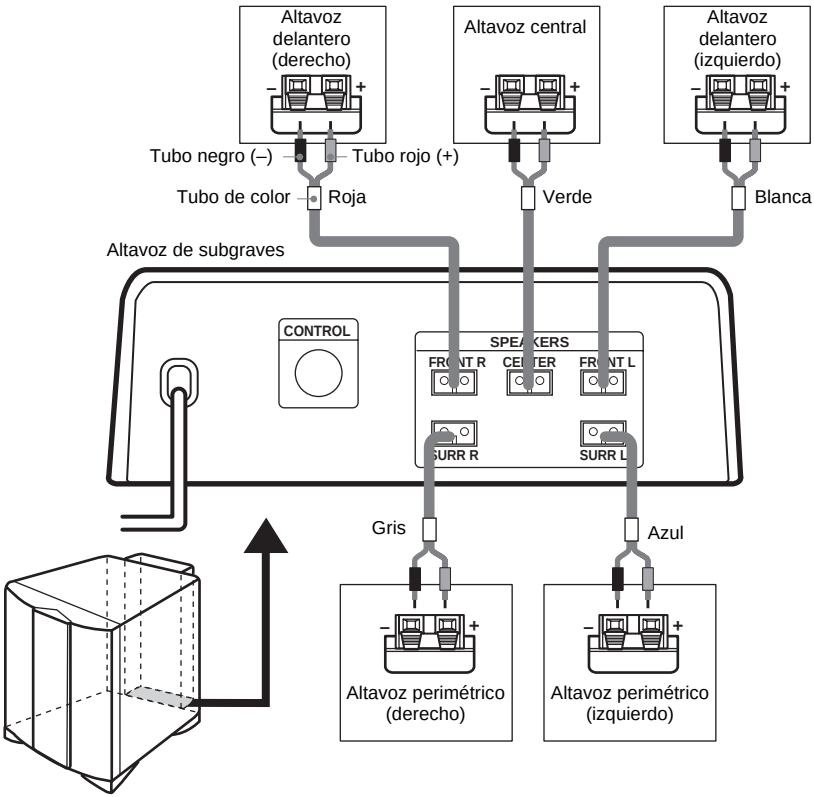
Acerca de los altavoces satélite

Fije las pegatinas de los altavoces (“FRONT L” etc., 5 colores) a los altavoces satélite, y conecte los cables de los altavoces haciendo coincidir el color de las pegatinas de los altavoces con los tubos en color de los cables de los altavoces.

Cables de altavoces (no suministrados)

Conecte el conductor don tubo negro a la toma (–).





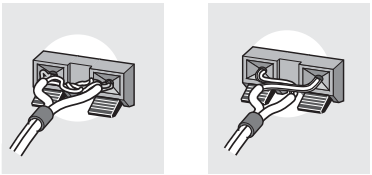
continúa

Para evitar cortocircuitar los altavoces

Un cortocircuito podría dañar los altavoces y causar un mal funcionamiento.

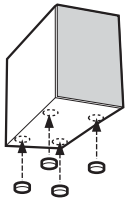
Cerciórese de que los extremos pelados del cable de cada altavoz no toquen los extremos del cable de otro altavoz.

Ejemplos de malas condiciones de cables de altavoces



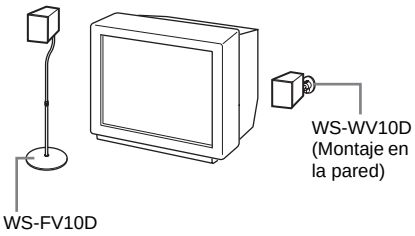
Estabilización de los altavoces

Para evitar la vibración o el movimiento durante la escucha, fije las patas amortiguadoras suministradas a la base de los altavoces. Si está utilizando un soporte de altavoz (no suministrado), no necesitará fijarlas.



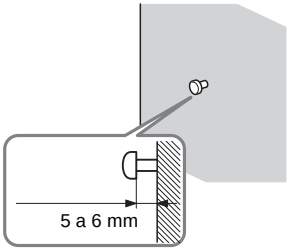
Utilización de un soporte de altavoz (no suministrado)

Cuando utilice un soporte de altavoz vendido aparte (WS-FV10D, WS-WV10D), usted podrá configurar fácilmente la disposición de sus altavoces.

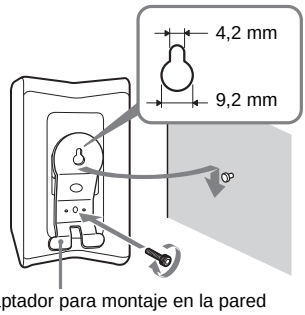


Instalación de los altavoces satélites en la pared

Fije tornillos (no suministrados) a la pared. Los tornillos deberán sobresalir de 5 a 6 mm.



Fije los adaptadores para altavoces para montaje en la pared (suministrados), y después cuelgue los altavoces satélite en la pared. sobre los tornillos.



Notas

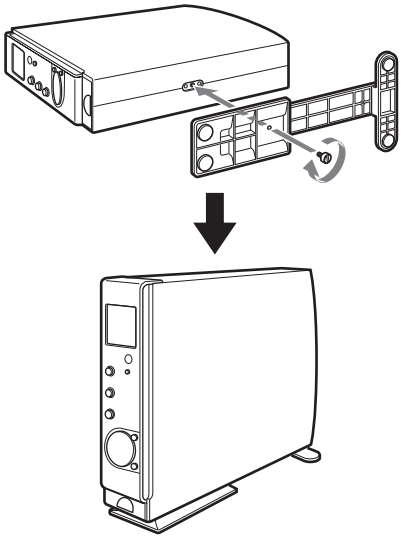
- Utilice tornillos adecuados al material y la resistencia del material de la pared.
- Instale los altavoces satélite en una pared vertical y plana que esté reforzada. No instale los altavoces si la pared no es vertical, plana, ni suficientemente resistente.
- Con respecto al material de la pared o a los tornillos a utilizar, consulte a una ferretería, o a un instalador.
- Sony no se hará responsable en absoluto por los accidentes o daños causados por la instalación inadecuada, la falta de durabilidd de la pared, la operación inapropiada de los tornillos, una catástrofe natural, etc.

8: Fijación del soporte

Usted podrá utilizar el centro de control en posición vertical o colocado horizontalmente. Para utilizarlo en posición vertical, cerciórese de fijarle el soporte para el centro de control. Además, usted podrá cambiar la disposición de los elementos de visualización de acuerdo con la disposición del centro de control (página 18).

Utilización del centro de control en posición vertical

Fije el soporte al orificio roscado de la parte lateral del centro de control utilizando el tornillo suministrado.

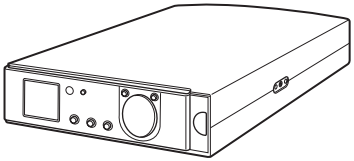


Notas

- Cerciórese de fijar el soporte cuando utilice el centro de control en posición vertical.
- Utilice el soporte suministrado solamente cuando vaya a usar el centro de control en posición vertical. No fije el soporte cuando vaya a utilizar el centro de control colocado horizontalmente.
- Para mover el centro de control, sujete el propio centro de control. Si sujetase el soporte, podría romperlo.
- No utilice el centro de control en posición vertical sin el soporte fijado. Si no fija el estante, el centro de control estaría inestable y podría caerse.
- Cerciórese de mantener los tornillos fuera del alcance de los niños.

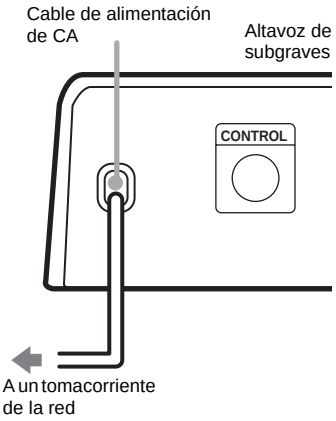
Utilización del centro de control colocado horizontalmente

Coloque el centro de control sobre una superficie nivelada.



9: Conexión del cable de alimentación de CA

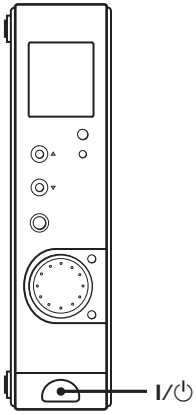
Después de haber conectado los componentes, conecte el cable de alimentación de CA a un tomacorriente de la red.



Comprobación de la conexiones y los ajustes

Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar el sistema por primera vez, inicialícelo realizando el procedimiento siguiente.
Este procedimiento también podrá utilizarse para devolver los ajustes que usted haya realizado a los predeterminados en la fábrica.



1 **Presione I/⏻ para desconectar la alimentación del sistema.**

2 **Mantenga presionado I/⏻ hasta que en el visualizador aparezca “INITIAL”.**

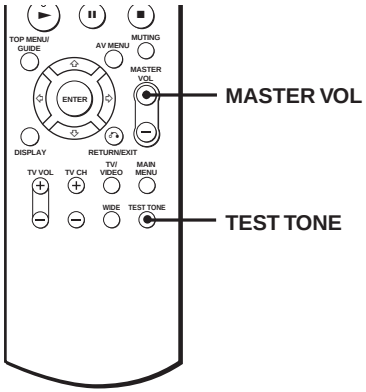
Aparecerá el nombre de entrada actual.

Los ajustes siguientes se repondrán a los predeterminados en la fábrica.

- Todos los ajustes de los menús SET UP, LEVEL y EFFECT.
- El campo acústico memorizado para cada entrada.
- Todas las emisoras memorizadas.

Además, el volumen se ajustará al mínimo (MIN).

Comprobación de si sale sonido a través de todos los altavoces



1 **Presione MASTER VOL +.**

(Nivel óptimo de volumen: Entre 20–30.)

2 **Presione TEST TONE.**

Usted oirá un tono de prueba procedente de cada altavoz en secuencia.

Delantero (izquierdo) → Central → Delantero (derecho) → Perimétrico (derecho) → Perimétrico (izquierdo) → Altavoz de subgraves

Mientras esté saliendo el tono de prueba, si no sale sonido a través de un altavoz cuyo nombre no esté indicado en el visualizador, existirá un cortocircuito, o la conexión será errónea. En este caso, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

3 **Para desactivar el tono de prueba, vuelva a presionar TEST TONE.**

Escucha del sonido de los componentes conectados

Selección de componentes

Usted solamente podrá seleccionar componentes Sony.

1 **Presione uno de los botones de función.**

Cuando utilice el centro de control, presione repetidamente INPUT SELECTOR.

Para seleccionar	Presione
Reproductor de discos DVD o "Play Station 2"	DVD
Sintonizador de recepción vía satélite	SAT
Otro componente de audio/vídeo digital (reproductor de discos CD, platina de discos MD, etc.)	AUX
Videograbadora	VIDEO
Televisor	TV
Sintonizador	TUNER

2 **Conecte la alimentación del componente e inicie la reproducción.**

Cuando seleccione un componente que también esté conectado al televisor (como un reproductor de discos VCR o DVD), conecte la alimentación del televisor, y ajuste la entrada de vídeo de éste de acuerdo con el componente seleccionado.

3 **Presione MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.**

Cuando utilice el centro de control, gire VOL/PRESET TUNING.

Para silenciar el sonido

Presione MUTING.

Reproducción de un disco DVD en el reproductor de discos DVD (no suministrado)

Si conecta un reproductor de discos DVD o "Play Station 2" y un televisor, podrá disfrutar de discos DVD.

1 **Presione DVD.**

2 **Seleccione la entrada de vídeo para su televisor.**

Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su televisor.

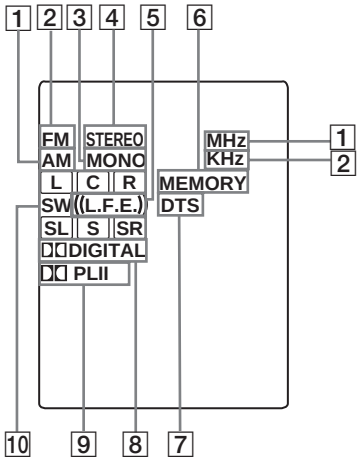
3 **Coloque un disco DVD en su reproductor de discos DVD o "Play Station 2".**

4 **Inicie la reproducción del disco DVD.**

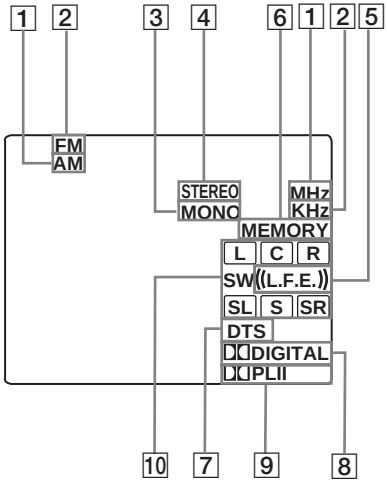
Acerca de las indicaciones del visualizador

Usted podrá cambiar la disposición de los elementos de visualización de acuerdo con la disposición del centro de control (página 18).

Visualización vertical



Visualización horizontal



1 **AM:** Se encenderá cuando sintonice una emisora de AM.

2 **FM:** Se encenderá cuando sintonice una emisora de FM.

3 **MONO:** Se encenderá cuando reciba una emisora de FM en modo monoaural.

4 **STEREO:** Se encenderá cuando reciba una emisora de FM en modo estéreo.

5 **((L.F.E.)) :** Se encenderá cuando el disco que esté reproduciéndose contenga canal de LFE (Efecto de baja frecuencia) y esté reproduciéndose actualmente el sonido de la señal del canal LFE.

6 **MEMORY:** Se encenderá cuando memorice una emisora de radiodifusión.

7 **DTS:** Se encenderá cuando el sistema esté decodificando señales DTS.

8 **DIGITAL:** Se encenderá cuando el sistema esté decodificando señales Dolby Digital.

9 **PL (II):** Se encenderá cuando el sistema esté aplicando el proceso Pro Logic o Pro Logic (II).

10 **Indicadores de canales de reproducción:** Las letras se encenderán para indicar os canales que estén reproduciéndose.

L (Delantero izquierdo), R (Delantero derecho), C [Central (monoaural)], SL (Perimétrico izquierdo), SR (Perimétrico derecho), S [Perimétrico (monoaural o componentes de sonido perimétrico obtenidas mediante el proceso Pro Logic)], SW (Altavoz de subgraves)

Los cuadros alrededor de las letras indican los altavoces utilizados para reproducir los canales.

Ejemplo:

Formato de grabación (Delanteros/Perimétricos): 3/2
Campo acústico: A.F.D. AUTO.

L C R
SW
SL SR

continúa

Cambio de la visualización (vertical/horizontal)

Usted podrá cambiar la visualización de la forma siguiente dependiendo de cómo haya colocado el centro de control (página 13).

Presione repetidamente DISPLAY POSITION.

Cada vez que presione el botón, la disposición de visualización cambiará.

Recepción de emisiones de FM/AM

Usted podrá recibir emisiones de FM/AM con el sintonizador de este sistema.
Antes de recibir emisiones, cerciórese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 9).

Sugerencia

Usted podrá sintonizar la emisora en pasos de 50 kHz para la banda de FM y en pasos de 9 kHz para la banda de AM.

Sintonía manual

Utilice los botones numéricos del mando a distancia para introducir la frecuencia de la emisora.

1 **Presione TUNER.**

Usted también podrá utilizar INPUT SELECTOR del centro de control.

2 **Presione repetidamente TUNER para seleccionar la banda de FM o AM.**

3 **Presione D.TUNING.**

El botón ALT se encenderá.

4 **Presione los botones numéricos para introducir la frecuencia de la emisora.**

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Presione 1 → 0 → 2 → 5 → 0.
Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Presione 1 → 3 → 2 → 0.
Si ha sintonizado una emisora de AM, oriente la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. Si no ha introducido la correcta, presione ALT para desactivar la visualización, y después repita los pasos 3 y 4. Si el número introducido continúa parpadeando, la frecuencia no estará utilizándose en su área.

Sugerencias

- Si no recuerda la frecuencia precisa, presione TUNING + o TUNING – después de haber introducido un valor cercano al de la frecuencia deseada. El receptor sintonizará automáticamente la emisora deseada. Si la frecuencia parece ser más alta que el valor introducido, presione TUNING +, y si parece ser más baja que el valor introducido, presione TUNING –.
- Si "STEREO" parpadea en el visualizador y la recepción de FM estéreo es deficiente, presione FM MODE para seleccionar "MONO". Usted no podrá disfrutar de efecto estéreo, pero el sonido estará menos distorsionado.

Nota

Si no aparece "STEREO" no aparece en absoluto cuando se reciba normalmente una emisora de FM, presione FM MODE para hacer que aparezca la indicación "STEREO".

Sintonía automática

Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, podrá hacer que el receptor explore todas las emisoras disponibles en su área.

1 **Presione TUNER.**

Usted también podrá utilizar INPUT SELECTOR del centro de control.

2 **Presione repetidamente TUNER para seleccionar la banda de FM o AM.**

3 **Presione TUNING + o TUNING –.**

Presione TUNING + para explorar desde frecuencias bajas a altas; presione TUNING – para explorar desde frecuencias altas a bajas.

El receptor dejará de explorar cuando reciba una emisora.

4 **Para continuar explorando, vuelva a presionar TUNING + o TUNING –.**

Si la recepción estéreo es deficiente

Presione FM MODE para seleccionar el modo monoaural.

Si "STEREO" parpadea en el visualizador y la recepción de FM es deficiente, el sonido se oirá menos distorsionado en el modo monoaural.

Memorización de emisoras de radiodifusión

Usted podrá memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM.

Usted podrá sintonizar directamente cualquiera de las emisoras.

Memorización de emisoras de radiodifusión

1 **Presione TUNER.**

Usted también podrá utilizar INPUT SELECTOR del centro de control.

2 **Sintonice la emisora que desee memorizar utilizando la sintonía manual (página 18) o la sintonía automática (página 19).**

3 **Presione MEMORY.**

El botón ALT se encenderá.

En el visualizador aparecerá "MEMORY" durante algunos segundos. Realice el paso 4 antes de que desaparezca.

4 **Presione SHIFT para seleccionar la página de memoria (A, B, o C) y presione los botones numéricos para seleccionar un número de memorización.**

La emisora se almacenará en el número de memorización.

Si "MEMORY" desaparece antes de haber presionado el número de memorización, comience de nuevo desde el paso 3.

5 **Repita los pasos 2 a 4 para memorizar otra emisora.**

Sintonía de emisoras memorizadas

En el centro de control

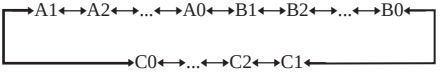
1 Presione VOL/PRESET TUNING.

El número de memorización parpadeará.

2 Gire VOL/PRESET TUNING para seleccionar el número de memorización.

continúa

Cada vez que presione el botón VOL/ PRESET TUNING, el receptor sintonizará, una tras otra, las emisoras memorizadas en el orden y sentido correspondientes como se indica a continuación:



En el mando a distancia

1 Presione TUNER.

2 Presione PRESET/CH/D.SKIP + o PRESET/CH/D.SKIP – para seleccionar el número de memorización.

Sintonía directa introduciendo el número de memorización

1 Presione TUNER.

2 Presione ALT.

En el visualizador aparecerá ALT.

3 Presione SHIFT para seleccionar la página de memoria (A, B, o C) y presione los botones numéricos para seleccionar un número de memorización.

Selección de un campo acústico

Usted podrá sacar el máximo partido del sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los campos acústicos programados en el sistema. Estos campos acústicos traerán a su hogar el sonido excitante y potente de salas de cine y conciertos.

Presione repetidamente SOUND FIELD +/– para seleccionar el campo acústico que desee.

El campo acústico seleccionado aparecerá en el visualizador.

Lista de campo acústicos	Visualización
A.F.D. AUTO	AFD AUTO
A.F.D. Pro Logic	DOLBY PL
A.F.D. PL **II** MOVIE	PL**II** MOV
A.F.D. PL **II** MUSIC	PL**II** MUS
CINEMA STUDIO EX A DCS	C.S.EX A
CINEMA STUDIO EX B DCS	C.S.EX B
CINEMA STUDIO EX C DCS	C.S.EX C
HALL	HALL
JAZZ	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT
GAME	GAME

Acerca de DCS (Sonido de cine digital)

Los campos acústicos con las marcas DCS utilizan la tecnología DCS.
DCS es el nombre del concepto de tecnología de sonido perimétrico para cine en el hogar desarrollada por Sony. DCS utiliza la tecnología DSP (Procesador de señal digital) para reproducir las características de sonido de un estudio de producción de cine de Hollywood. Cuando reproduzca en su hogar, DCS creará un efecto potente de sala de cine que imitará la artística combinación de sonido y acción como la concibió el director de cine.

Disfrute de películas utilizando los modos CINEMA STUDIO EX

Los modos CINEMA STUDIO EX son adecuados para contemplar discos DVD con imágenes móviles (etc.), con efectos perimétricos multicanales. Usted podrá reproducir en su hogar las características de sonido de duplicación de Sony Pictures Entertainment.
Existen tres modos CINEMA STUDIO EX.

■ CINEMA STUDIO EX A DCS

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Éste es un modo estándar, excelente para contemplar prácticamente cualquier tipo de película.

■ CINEMA STUDIO EX B DCS

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Kim Novak Theater“ de Sony Pictures Entertainment. Éste es un modo es ideal para contemplar películas de ciencia ficción o de acción con gran cantidad de efectos acústicos.

■ CINEMA STUDIO EX C DCS

Reproduce las características de sonido de un escenario de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para contemplar musicales o películas en las que la música de orquesta se encuentra en la pista de sonido.

Acerca de los modos CINEMA STUDIO EX

Los modos CINEMA STUDIO EX se componen de los tres elementos siguientes.

- Dimensión múltiple virtual
  Crea 5 juegos de altavoces virtuales a partir de un solo par de altavoces perimétricos reales.
- Adaptación a la profundidad de pantalla
  Crea la sensación de que el sonido sale del interior de la pantalla como en las salas de cine.
- Reverberación de estudio de cine
  Reproduce el tipo de reverberación que se encuentra en salas de cine.

continúa

Los modos CINEMA STUDIO EX integran simultáneamente estos tres elementos.

Sugerencia

Usted podrá identificar el formato de codificación del software de discos DVD, etc. observando el logotipo del paquete.

– DOLBY DIGITAL : Discos Dolby Digital
– DOLBY SURROUND PRO - LOGIC : Programas codificados con Dolby Surround
– DIGITAL DTS SURROUND : Programas codificados con DTS Digital Surround

Disfrute de Dolby Pro Logic (II)

Esta función le permitirá especificar el tipo de decodificación para fuentes de audio de 2 canales.
Este sistema puede reproducir sonido de 2 canales en 4 canales a través de Dolby Pro Logic; o 5 canales a través de Dolby Pro Logic II.

■ A.F.D. Pro Logic

Utilización de Dolby Pro Logic. Las fuentes grabadas en 2 canales se decodificarán y reproducirán en 4 canales.

■ A.F.D. PL II MOVIE

Utilización de DOLBY PRO LOGIC II MOVIE. Esto es ideal para reproducir películas codificadas con Dolby Surround. Las películas duplicadas o antiguas podrán reproducirse en 5 canales.

■ A.F.D. PL II MUSIC

Utilización de DOLBY PRO LOGIC II MUSIC. Esto es ideal para reproducir fuentes estéreo normales, tales como discos CD.

Nota

Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no trabajarán para señales DTS.

Detección automática del tipo de señal de audio

■ A.F.D. AUTO

La función A.F.D. (Formato automático directo) detectará automáticamente el tipo de señal que esté entrando (Dolby Digital, DTS, o estéreo de 2 canales estándar) y, si es necesario, realizará la decodificación apropiada. Este modo presentará el sonido tal cual fue grabado/codificado sin añadir ningún efecto (p. ej. reverberación).

Otros campos acústicos

■ HALL

Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular.

■ JAZZ

Reproduce la acústica de un club de jazz.

■ LIVE CONCERT

Reproduce la acústica de una sala de actuación en directo de 300 asientos.

■ GAME

Obtiene el máximo impacto de audio de software de juegos de televisión.

Para hacer que el sonido de bajo nivel se oiga más claro (DOLBY DRC)

Cuando escuche discos DVD a niveles bajos de volumen, usted podrá comprimir la gama dinámica y ajustar con precisión el sonido de bajo nivel. Esta función solamente trabajará para discos DVD compatibles con Dolby DRC* (DRC de audio).

* Dolby DRC: Dolby Dynamic Range Compressor

1 **Presione repetidamente MAIN MENU para seleccionar “LEVEL”.**

2 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia arriba o hacia abajo par seleccionar “DRC”.**

3 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia la izquierda o la derecha par seleccionar “STD” o “MAX”.**

Si selecciona “STD”, la gama dinámica se comprimirá en la forma concebida por el ingeniero de grabación.

Si selecciona “MAX”, la gama dinámica se comprimirá dramáticamente.

Para desactivar DOLBY DRC, seleccione “OFF”.

Sugerencia

El compresor de gama dinámica le permitirá comprimir la gama dinámica de la pista de sonido basándose en la información sobre la gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital. “STD” es la compresión estándar, pero como muchas fuentes solamente poseen una ligera compresión, le recomendamos utilizar el ajuste “MAX”. Este ajuste comprimirá notablemente la gama dinámica y le permitirá contemplar películas bien entrada la noche a volúmenes bajos. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión muy natural.

Nota

La compresión de la gama dinámica solamente será posible con fuentes Dolby Digital.

Utilización del cronodesconectador

Usted podrá ajustar el sistema para que su alimentación se desconecte automáticamente a la hora especificada.

Presione ALT, y después presione SLEEP.

Cada vez que presione SLEEP, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF

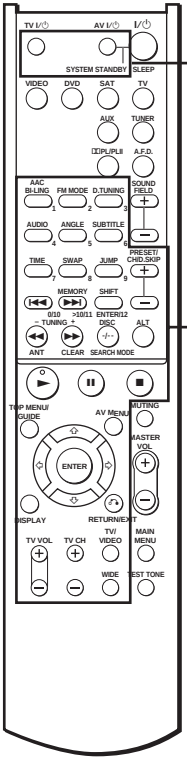
Mientras esté utilizando el cronodesconectador, el brillo del visualizador permanecerá al mínimo.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante hasta la desconexión de la alimentación del sistema, presione SLEEP después de haber presionado ALT. El tiempo restante aparecerá en el visualizador.

Utilización del mando a distancia suministrado para controlar otros componentes

Usted podrá utilizar el mando a distancia suministrado para controlar otros componentes Sony.



Botones del mando a distancia	Operaciones	Función
AV I/⏻	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Conecta y desconecta la alimentación de los componentes de audio y vídeo.
SYSTEM STANDBY (Presione AV I/⏻ manteniendo presionada I/⏻)	Centro de control/ Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD/	Desconecta la alimentación del sistema y de otros componentes de audio/vídeo Sony.
1–9 y 0/10 (Después de haber presionado ALT)	Sintonizador	Utilice con el botón "SHIFT" para seleccionar la introducción numérica de emisoras almacenadas en el sintonizador durante el modo D.TUNING o MEMORY.
	Reproductor de discos CD	Selecciona números de pistas. 0 selecciona la pista 10.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona números de canales.
SHIFT	Sintonizador	Presiónelo repetidamente para seleccionar una página de memoria para memorizar emisoras o para sintonizar emisoras memorizadas.
D.TUNING	Sintonizador	Modo de introducción directa de emisoras del sintonizador.
TUNER +/–	Sintonizador	Explora emisoras de radiodifusión.
MEMORY	Sintonizador	Almacena emisoras de radiodifusión.
FM MODE	Sintonizador	Selecciona recepción de FM monoaural o estéreo.
>10/11 (Después de haber presionado ALT)	Reproductor de discos CD	Selecciona pistas de número superior a 10.
	Televisor	Selecciona el canal 11.
AUDIO	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de discos DVD	Cambia el sonido del televisor a Múltiplex, Bilingüe, o Multicanal.
TIME	Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Muestra la hora o visualiza el tiempo de reproducción del disco, etc.
PRESET/ CH/D.SKIP +/–	Sintonizador	Explora y selecciona emisoras memorizadas.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona canales memorizados.
	Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Salta discos (cambiador multidisco solamente).
ENTER/12 (Después de haber presionado ALT)	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Después de haber seleccionado un canal o una pista utilizando los botones numéricos, presione para introducir el valor.
	Televisor	Selecciona el canal 12.
DISC	Reproductor de discos CD	Selecciona directamente un disco (cambiador multidisco solamente).
DISPLAY	Televisor/ Videograbadora/ Reproductor de discos DVD	Selecciona información visualizada en la pantalla del televisor.

continúa

Botones del mando a distancia	Operaciones	Función
ANT	Videograbadora	Selecciona la señal de salida del terminal de antena: Señal de televisión o programa de videograbadora.
⏮/⏭	Videograbadora/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Salta pistas.
◀◀/▶▶	Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Busca pistas (progresiva o regresivamente).
	Videograbadora	Realiza el avance rápido o el rebobinado.
▷	Videograbadora/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Inicia la reproducción.
⏸	Videograbadora/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Realiza una pausa en la reproducción o la grabación. (También inicia la grabación con componentes en espera de grabación.)
■	Videograbadora/ Reproductor de discos CD/ Reproductor de discos DVD	Para la reproducción.
AV MENU	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de discos DVD	Visualiza el menú.
↑/↓/←/→	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor de discos DVD	Selecciona un elemento del menú. Presione para introducir la selección.

Botones del mando a distancia	Operaciones	Función
RETURN ↶/EXIT	Reproductor de discos DVD	Devuelve al menú anterior.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Sale del menú.
SUBTITLE	Reproductor de discos DVD	Cambia los subtítulos.
ANGLE	Reproductor de discos DVD	Para seleccionar el ángulo de visión o cambiar los ángulos.
CLEAR	Reproductor de discos DVD	Presione cuando haya cometido un error al presionar botones numéricos, o presione para volver al modo de reproducción continua, etc.
SEARCH MODE	Reproductor de discos DVD	Seleccione el modo de búsqueda. Presione para seleccionar la unidad para la búsqueda (pista, índice, etc.)
TOP MENU/ GUIDE	Reproductor de discos DVD	Visualiza el título del DVD.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Visualiza la guía del menú.
TV I/⏻	Televisor	Conecta y desconecta la alimentación del televisor.
-/--	Televisor	Selecciona el modo de introducción de canales, uno o dos dígitos.
TV VOL +/–	Televisor	Ajusta el volumen del televisor.
TV CH +/–	Televisor	Selecciona canales de televisión memorizados.
TV/VIDEO	Televisor	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisión o entrada de vídeo.
SWAP*	Televisor	Intercambia la imagen pequeña y la grande.

Botones del mando a distancia	Operaciones	Función
JUMP	Televisor	Cambia entre el canal anterior y el actual.
ALT	Mando a distancia	Cambia la función de los botones del mando a distancia para activar los botones con impresión en color anaranjado.

* Solamente para televisores Sony con función de imagen en imagen.

Notas

- La explicación anterior tiene como fin servir solamente como ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación mencionada arriba puede no ser posible, o funcionar de modo diferente al descrito.
- Para activar los botones con impresión en color anaranjado, presione ALT antes de presionar tales botones.
- Antes de utilizar el botón ↑/↓/←/→ para la operación de este sistema, presione MAIN MENU. Para controlar otros componente, presione AV MENU o TOP MENU/GUIDE después de haber presionado el botón de función.

Cambio del ajuste de fábrica de un botón de función del mando a distancia

Si los ajustes de fábrica de los botones de función del mando a distancia no coinciden con los componentes de su sistema, podrá cambiarlos. Por ejemplo, si posee un reproductor de discos CD, y no tiene reproductor de discos DVD, podrá asignar el botón DVD a su reproductor de discos CD.

1 **Mantenga presionado el botón de función del mando a distancia (VIDEO/ DVD/SAT/TV/AUX/TUNER) cuya función desee cambiar.**

Ejemplo: Mantenga presionado DVD.

2 **Presione el botón correspondiente al componente que desee asignar al botón de función.**

Ejemplo: Presione 1 (para el reproductor de discos CD).

Los botones siguientes están asignados para seleccionar las funciones:

Para controlar	Presione
Reproductor de discos CD	1
Videograbadora (modo de comando VTR 2*)	2
Videograbadora (modo de comando VTR 3*)	3
Reproductor de discos DVD	4
Televisor	5
DSS (Sintonizador de recepción vía satélite digital)	9
Sintonizador	0/10

* Las videograbadoras Sony se controlan con un ajuste VTR 2 o 3. Esto corresponde a 8mm y VHS respectivamente.

Para reponer todos los botones de función a su ajuste de fábrica

Presione simultáneamente I/⏻, AV I/⏻ y MASTER VOL –.

Configuración de los altavoces

Utilice el menú SET UP para establecer los tipos de los altavoces.

1 **Presione repetidamente MAIN MENU para seleccionar el menú SET UP.**

2 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el parámetro.**

3 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia la izquierda o la derecha par seleccionar el ajuste.**

4 **Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los demás parámetros.**

Parámetros de configuración de los altavoces

El ajuste inicial está subrayado.

■ Distancia de los altavoces delanteros (L R DIS.)

Ajuste inicial: 3,0 m
Le permitirá ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces delanteros (Ⓐ de la página 10). Usted podrá ajustar de 1,0 a 7,0 metros en pasos de 0,1 metro. Si ambos altavoces delanteros no están colocados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

■ Distancia del altavoz central (C DIS.)

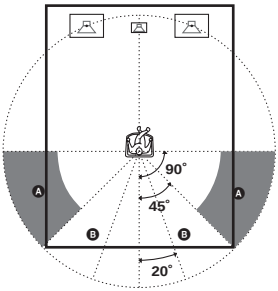
Ajuste inicial: 3,0 m
Le permitirá ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central. Usted podrá disfrutar de de un efecto acústico de mayor calidad si coloca el altavoz central a igual distancia que los altavoces delanteros (Ⓐ de la página 10) a una distancia de 1,5 metros más cerca de su posición de escucha (Ⓑ de la página 10).

■ Distancia de los altavoces perimétricos (SL SR DIS.)

Ajuste inicial: 3,0 m
Le permitirá ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces perimétricos. Usted podrá disfrutar de un efecto acústico de mayor calidad si coloca los altavoces perimétricos a igual distancia que los altavoces delanteros (Ⓐ de la página 10) a una distancia de 4,5 metros más cerca de su posición de escucha (Ⓒ de la página 10).
Si ambos altavoces perimétricos no están colocados a igual distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

■ Posición de los altavoces perimétricos (SL SR PL.)

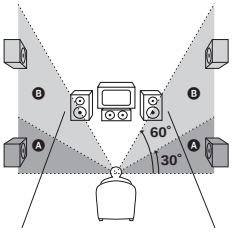
Le permitirá especificar la ubicación de sus altavoces perimétricos para obtener los efectos perimétricos apropiados en los modos Cinema Studio EX (página 21).



- SIDE
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces perimétricos corresponde a la sección Ⓐ.
- BEHIND (BEHD)
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces perimétricos corresponde a la sección Ⓑ.

■ Altura de los altavoces perimétricos (SL SR HGT.)

Le permitirá especificar la altura de sus altavoces perimétricos para obtener los efectos perimétricos apropiados de los modos Cinema Studio EX (página 21).



- LOW
  Seleccione esto si la altura de sus altavoces perimétricos corresponde a la sección Ⓐ.
- HIGH
  Seleccione esto si la altura de sus altavoces perimétricos corresponde a la sección Ⓑ.

Personalización de los campos acústicos

Ajustando los parámetros perimétricos y de nivel, podrá personalizar los campos acústicos para amoldarlos a su situación de escucha particular.
Coloque sus altavoces y realice los procedimientos descritos en “6: Ubicación de los altavoces” (página 10) y “Comprobación de si sale sonido a través de todos los altavoces” (página 15) antes de personalizar un campo acústico.

Ajuste de los niveles y el equilibrio entre los altavoces

Usted podrá ajustar el equilibrio y el nivel de cada altavoz. Siéntese en la posición de escucha y ajuste el tono de prueba al mismo nivel. Estos ajustes se aplicarán a todos los campos acústicos.

1 **Presione MASTER VOL +.**

(Nivel óptimo de volumen: Entre 20–30.)

2 **Presione TEST TONE.**

Usted oirá un tono de prueba procedente de cada altavoz en secuencia.
Delantero (izquierdo) → Central → Delantero (derecho) → Perimétrico (derecho) → Perimétrico (izquierdo) → Altavoz de subgraves

3 **Presione repetidamente MAIN MENU para seleccionar el menú LEVEL.**

4 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el parámetro.**

5 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el ajuste.**

Sugerencias

- Para realizar un ajuste más preciso, inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos perimétricos multicanales (disco DVD, etc.), y después ajuste el nivel y el equilibrio escuchando tal fuente.

continúa

- El sistema utiliza un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.
- Usted podrá ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo. Gire VOL/PRESET TUNING del centro de control o presione MASTER VOL +/– del mando a distancia.

Notas

- El equilibrio entre los altavoces delanteros, el equilibrio entre los altavoces perimétricos, el nivel del altavoz central, el nivel de los altavoces perimétricos, y el nivel del altavoz de subgraves se mostrarán en el visualizador durante el ajuste.
- Para disfrutar de sonido de mayor calidad, no aumente demasiado el volumen del altavoz de subgraves.

Parámetros del menú LEVEL

■ Equilibrio entre los altavoces delanteros (BAL.)

Ajuste inicial: punto medio (BALANCE)
Le permitirá ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros, izquierdo y derecho. Usted podrá ajustar de L (+1 – +8) a R (+1 – +8) en pasos de 1 incremento.

■ Equilibrio entre los altavoces perimétricos (BAL.)

Ajuste inicial: punto medio (BALANCE)
Le permitirá ajustar el equilibrio entre los altavoces perimétricos, izquierdo y derecho. Usted podrá ajustar de L (+1 – +8) a R (+1 – +8) en pasos de 1 incremento.

■ Nivel del altavoz central (CTR)

Ajuste inicial: 0 dB
Usted podrá ajustar de –10 dB a +10 dB en pasos de 1 dB.

■ Nivel de los altavoces perimétricos (SURR)

Ajuste inicial: 0 dB
Usted podrá ajustar de –10 dB a +10 dB en pasos de 1 dB.

■ Nivel del altavoz de subgraves (S.W.)

Ajuste inicial: 0 dB
Usted podrá ajustar de –10 dB a +10 dB en pasos de 1 dB.

■ Dolby DRC

Ajuste inicial: STD

Cuando escuche discos DVD a niveles bajos de volumen, usted podrá comprimir la gama dinámica y ajustar con precisión el sonido de bajo nivel. Con respecto a los detalles, consulte “Para hacer que el sonido de bajo nivel se oiga más claro (DOLBY DRC)” de la página 22.

Ajuste del parámetro perimétrico (EFFECT)

Este parámetro le permitirá ajustar la “presencia” del efecto perimétrico actual. Este efecto está disponible para todos los campos acústicos excepto “A.F.D. AUTO”, “A.F.D. Pro Logic”, “A.F.D. PL **II** MOVIE”, y “A.F.D. PL **II** MUSIC”.
Ajuste inicial: EFFECT 10

1 **Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos perimétricos multicanales (disco DVD, etc.).**

2 **Presione repetidamente MAIN MENU para seleccionar “EFFECT”.**

3 **Mueva el botón ↑/↓/←/→ hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el ajuste.**

Usted podrá ajustar de 2 a 15 en pasos de 1 incremento.

El efecto perimétrico aumentará a medida que aumente el número.

Precauciones

Acerca de la seguridad

Si dentro de la caja cae algún objeto sólido o líquido, desenchufe el centro de control y haga que sea comprobado por personal cualificado antes de seguir utilizándolo.

Acerca de las fuentes de alimentación

- Antes de utilizar la unidad, compruebe si la tensión de alimentación de la misma es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del altavoz de subgraves.
- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras esté enchufada en un tomacorriente de la red, incluso aunque desconecte la alimentación del propio centro de control.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchufe el altavoz de subgraves del tomacorriente de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe; no tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Acerca del calentamiento

Aunque la unidad se calentará durante la operación, esto no significa mal funcionamiento. Si utiliza continuamente la unidad a gran volumen, la temperatura de la parte superior, los lados, y la parte inferior de la caja aumentará considerablemente. Para evitar quemaduras, no toque la caja.

Acerca de la ubicación

- Coloque el altavoz de subgraves en un lugar adecuadamente ventilado para evitar que se recaliente y para prolongar su duración útil.
- No coloque el centro de control cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes.
- No coloque nada sobre la parte superior de la caja, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y causar un mal funcionamiento.
- Tenga cuidado cuando coloque el altavoz de subgraves o un soporte de altavoz (no suministrado) fijado a los altavoces delanteros/traseros sobre un piso especialmente tratado (con cera, aceite, pulidor, etc.), ya que podrían producirse manchas o decoloración.

Acerca de la operación

Antes de conectar otros componentes, cerciórese de desconectar la alimentación del altavoz de subgraves y de desenchufarlo del tomacorriente de la red.

Acerca de la limpieza

Limpie la caja, el panel frontal, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvos abrasivos, ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte a su proveedor Sony.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema al emplear este centro de control, utilice esta guía para tratar de solucionarlo. Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony.
Cuando lleve el sistema a reparar, cerciórese de llevar todo el sistema (centro de control y altavoz de subgraves). Éste es un producto del sistema, y para determinar dónde hay que reparar, se requiere todo el sistema.

No se obtiene efecto perimétrico multicanal de Dolby Digital o DTS.

- Compruebe si el software de DVD, etc. está grabado en el formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando haya conectado el reproductor de discos DVD, etc. a las tomas de entrada digital de este sistema, compruebe el ajuste de audio (para la salida de audio digital) del componente (página 7).
- Compruebe si ha seleccionado la pista de audio correcta en el reproductor de discos DVD. (Compruebe el ajuste de audio del menú DVD.)

No hay sonido, o solamente se oye sonido de nivel muy bajo.

- Compruebe si los altavoces y componentes están firmemente conectados.
- Compruebe si ha seleccionado en componente correcto en el centro de control.
- Si la función de silenciamiento está activada, presione MUTING.

El sonido de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado o invertido.

- Compruebe si los altavoces y componentes están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros de equilibrio en el menú LEVEL.

Hay zumbido y ruido considerables.

- Compruebe si los altavoces y componentes están firmemente conectados.
- Compruebe si los cables conectores están alejados de un transformador o de un motor, y a 3 metros por lo menos de un televisor o de una lámpara fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido a través del altavoz central.

- Cuando haya conectado el reproductor de discos DVD, etc. a las tomas de entrada digital de este sistema, compruebe el ajuste de audio (para la salida de audio digital) del componente (página 7).
- Cerciórese de que la función de campo acústico esté activada (presione SOUND FIELD +/–).
- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 21).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 29).

No hay sonido o solamente se oye sonido a bajo nivel a través de los altavoces perimétricos.

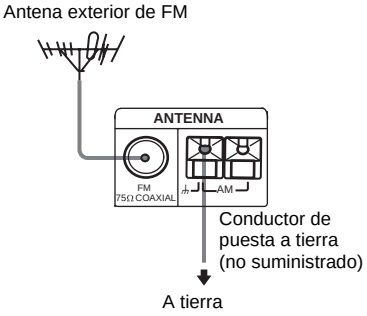
- Cuando haya conectado el reproductor de discos DVD, etc. a las tomas de entrada digital de este sistema, compruebe el ajuste de audio (para la salida de audio digital) del componente (página 7).
- Cerciórese de que la función de campo acústico esté activada (presione SOUND FIELD +/–).
- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 21).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 29).

No es posible obtener efecto perimétrico.

- Cerciórese de que la función de campo acústico esté activada (presione SOUND FIELD +/–).

La recepción de FM es deficiente.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena exterior de FM, como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, póngalo a tierra como medida de protección contra rayos. Para evitar una explosión de gas, no conecte el conductor de puesta a tierra a un tubo de gas.



No es posible sintonizar emisoras de radiodifusión.

- Compruebe si las antenas están conectadas con seguridad. Ajuste las antenas y, si es necesario, conecte una antena externa.

- La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizar emisoras con la sintonía automática). Utilice la sintonía manual.
- No hay emisoras memorizadas o éstas se han borrado (al sintonizar explorando emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 19).

El mando a distancia no funciona.

- Apunte con el mando a distancia hacia el sensor de control remoto ▣ del centro de control.
- Elimine los obstáculos que pueda haber entre el mando a distancia y el centro de control.
- Si las pilas del mando a distancia están débiles, reemplace ambas por otras nuevas.
- Cerciórese de seleccionar la función correcta en el mando a distancia.

Cuando en el visualizador aparezca el mensaje siguiente

"UNLOCK"

- Uste ha seleccionado DVD, AUX o SAT como función, pero no hay componente conectado a las tomas de entrada digital.
- El componentes está correctamente conectado, pero no se conecta su alimentación ni se inicia la reproducción.

"PROTECT"

- Los cables de los altavoces están cortocircuitados (página 12).
  ➔Desconecte la alimentación, y vuelva a conectar correctamente los cables de los altavoces.
- El sistema se ha recalentado debido a que se utilizó durante mucho tiempo a gran volumen.
  ➔Desconecte la alimentación y deje así el sistema durante cierto tiempo.
  ➔Reduzca el volumen.

Secciones de referencia para borrar la memoria del sistema

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 14

Especificaciones

Sección del amplificador/altavoz de subgraves

SALIDA DE POTENCIA
Salida de potencia nominal en el modo estéreo
(6 ohm, 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %)
50 W + 50 W
(6 ohm, 1 kHz, distorsión armónica total del 0,7 %)
40 W + 40 W
Salida de potencia de referencia
(Distorsión armónica total del 10%)
Delanteros*: 50 W/canal
Central*: 50 W
Perimétricos*: 50 W/canal (6 ohm)
Altavoz de subgraves*: 90 W (3 ohm)
(Distorsión armónica total del 0,7%)
Delanteros*: 40 W/canal
Central*: 40 W
Perimétricos*: 40 W/canal (6 ohm)
Altavoz de subgraves*: 70 W (3 ohm)

* Dependiendo de los ajustes del campo acústico y de la fuente, es posible que no haya salida de sonido.

Respuesta en frecuencia	20 Hz – 20 kHz
Entradas (Digitales)	
AUX (Coaxiales)	Impedancia: 75 ohm Relación señal/ruido: 90 dB (A, filtro de paso bajo de 20 kHz)
DVD, SAT (Ópticas)	Relación señal/ruido: 90 dB (A, filtro de paso bajo de 20 kHz)
Entradas (Analógicas)	
TV, VIDEO	Sensibilidad: 700 mV Impedancia: 50 kiloohm Relación señal/ruido: 84 dB (A, filtro de paso bajo de 20 kHz)
Tipo de caja	S.A.W. avanzada, magnéticamente apantallada
Altavoz	Tipo cono de 16 cm
Gama nominal de frecuencias	30 Hz – 200 Hz
Frecuencia de corte de alta frecuencia	

continúa

150 Hz

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía	87,50 MHz - 108,0 MHz
Terminales de antena	75 ohm, desequilibrados
Relación señal/ruido	
Monoaural:	76 dB
Estéreo:	70 dB
Sensibilidad	
Monoaural:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohm
Estéreo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohm
Sensibilidad útil	11,2 dBf, 1 µV/75 ohm
Distorsión armónica a 1 kHz	
Monoaural:	0,3%
Estéreo:	0,5%
Separación	45 dB a 1 kHz
Respuesta en frecuencia	30 Hz – 15 kHz, +0,5/–2 dB
Selectividad	60 dB a 400 kHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía	531 kHz - 1 602 kHz (Con intervalo de sintonía de 9 kHz)
Antena	Antena de cuadro
Sensibilidad útil	50 dB/m (a 999 kHz)
Relación señal/ruido	54 dB (a 50 mV/m)
Distorsión armónica	1,0% (50 mV/m, 400 Hz)

Alimentación

Alimentación	220-230 V ca, 50/60 Hz
Consumo	68 W
Consumo (durante el modo de espera)	0,8 W
Dimensiones (an/al/prf)	
Centro de control:	58 × 215 × 308 mm
Centro de control (con el soporte):	130 × 233 × 308 mm
Altavoz de subgraves:	224 × 318,5 × 344 mm
Masa (aprox.)	
Centro de control:	1,3 kg
Centro de control (con el soporte):	1,4 kg:
Altavoz de subgraves:	7,1 kg

Sección de los altavoces satélite

Altavoces delanteros, central, y perimétricos SS-MSP250

Sistema de altavoces	Gama completa, magnéticamente apantallados
Altavoces	Tipo cono de 5,7 cm
Impedancia nominal	6 ohm
Nivel de sensibilidad	85 dB (1 W, 1m)
Gama de frecuencias	130 Hz – 20 000 Hz
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 77 × 115 × 89 mm incluyendo la rejilla frontal
Masa	(aprox.) 0,5 kg

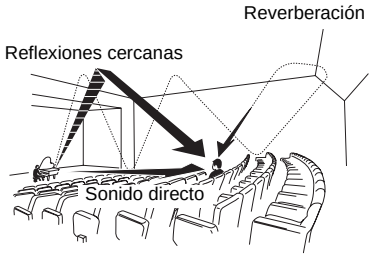
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Glosario

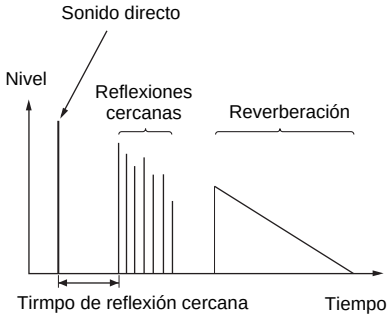
Sonido perimpetrico

Sonido que se compone de tres elementos: sonido directo, sonido reflejado cerca (reflexiones cercanas), y sonido reverberativo (reverberación). La acústica del espacio circundante afecta la forma en la que se oyen estos tres elementos del sonido. El sonido perimétrico combina estos elementos de sonido de forma que usted pueda realmente sentir el lugar, así como el tipo.

• Tipos de sonido



• Transición del sonido desde los altavoces traseros



Digital Cinema Sound

Éste es el nombre genérido del sonido perimétrico producido por la tecnología de proceso de señales digitales desarrollado por Sony. A diferencia de los campos acústicos perimétricos anteriores, dirigidos principalmente a la reproducción de música, Digital Cinema Sound ha sido específicamente diseñado para disfrutar de películas.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que Dolby Surround Pro Logic. En este formato, el sonido estéreo de salida de los altavoces traseros con una gama de frecuencias ampliada y un canal de subgraves para ofrecer unos graves profundos se proporciona independientemente. Este formato se denomina también “5,1” porque el canal de subgraves se cuenta como 0,1 canal (ya que solamente funciona cuando se necesita un efecto de graves profundos). Los seis canales de este formato están grabados por separado para lograr una excelente separación entre canales. Además, como todas las señales se procesan digitalmente, se produce menos degradación de señal.

Dolby Pro Logic (II)

Tecnología perimétrica que emplea la decodificación de matriz para crear sonido multicanal de fuentes grabadas en 2 canales.

- Dolby Pro Logic

  Decodifica fuentes de 2 canales para reproducir en 4 canales. Los canales delanteros (izquierdo y derecho) y el canal central tienen una anchura de banda de 20-20 kHz. El canal perimético monaural tiene una anchura de banda de 100-7 kHz. Requiere material de una fuente condificada con Dolby Suuround para obtener los efectos perimétricos apropiados.
- Dolby Pro Logic II Movie

  Expande todas las fuentes de 2 canales (estéreo) para reproducir en 5 canales. Se caracteriza por un entorno perimétrico direccional apropiado para la reproducción de pistas de sonido de películas, imagen estéreo mejorada en los canales perimétricos, y una anchura de banda de 20-20 kHz en todos los canales.
- Dolby Pro Logic II Music

  Entorno acústico de 5 canales expandido específicamente diseñado para la reproducción de música. Se caracteriza por canales perimétricos menos direccionales para ofrecer un sonido perimétrico más realista, imagen estéreo mejorada en los canales perimétricos, y una anchura de banda de 20-20 kHz en todos los canales.

Lista de ubicación de botones y páginas de referencia

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para encontrar la ubicación de los botones y demás partes del sistema mencionados en el texto.

Número de ilustración

DISPLAY POSITION 3 (18)

Nombre de botón/parte — Página de referencia

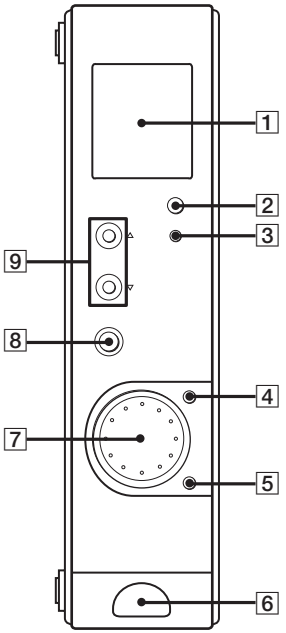
Centro de control

ORDEN ALFABÉTICO

Control VOL/PRESET TUNING 7 (16, 19, 30)
DISPLAY POSITION 3 (18)
INPUT SELECTOR 8 (16, 18, 19)
MUTING 5 (16, 32)
Sensor de control remoto 2
SOUND FIELD △/▽ 9
Visualizador 1 (17)
VOL/PRESET TUNING 4 (19)

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) 6



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A – M

A.F.D. 25
AAC BI-LING 44
ALT 30 (18, 19, 20, 24)
ANGLE 42
ANT 18
AUDIO 43
AUX 21 (16, 27, 33)
AV I/⏻ (alimentación) 2 (27)
AV MENU 32
Botones numéricos 20 (18, 19, 20, 27)
CLEAR 8
D.TUNING 26 (18)
DISC 31
DISPLAY 36 (33)
DVD 23 (16, 27, 33)
ENTER/12 7
FM MODE 45 (19)
JUMP 29
MAIN MENU 34 (22, 28, 29, 30)
MASTER VOL +/– 11 (15, 16, 27, 29)
MEMORY 19 (19)
MUTING 10 (16, 32)

P – T

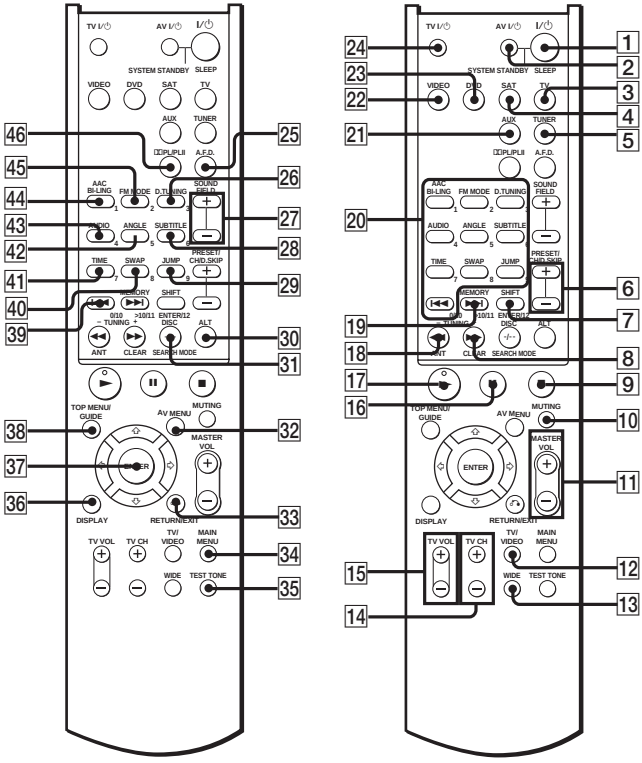
PL/PLII 46
PRESET/CH/D.SKIP +/– 6 (20)
RETURN ↩/EXIT 33
SAT 4 (16, 27, 33)
SEARCH MODE 31
SHIFT 7 (19, 20)
SLEEP 1 (24)
SOUND FIELD +/– 27 (21, 32)
SUBTITLE 28
SWAP 40
TEST TONE 35 (15, 29)
TIME 41
TOP MENU/GUIDE 38
TUNER 5 (16, 18, 19, 20, 27)
TUNING + 8 (19)
TUNING – 18 (19)
TV 3 (16, 27)
TV CH +/– 14
TV VOL +/– 15
TV/VIDEO 12
TV I/⏻ (alimentación) 24

V – W

VIDEO 22 (16, 27)
WIDE 13

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) 1
↑/↓/←/→ 37 (22, 28, 29, 30)
▶▶ 8 (26)
◀◀ 18 (26)
▶▶I 19
I◀◀ 39
▶ 17
II 16
■ 9
-/-- 31
0/10 39 (27)
>10/11 19



Índice alfabético

A

Accesorios suministrados 4
Ajuste
- de los parámetros de LEVEL 29
- de los parámetros de SET UP 28
- del volumen de los altavoces 15, 29

Altavoces
- ajuste del volumen de los altavoces 15, 29
- conexión 11
- ubicación 10

C

Campo acústico
- personalización 29
- programado 21
- reposición 14
- selección 21

Cronodesconectador 24

D

DOLBY DRC 22

M

Menú LEVEL 29
Menú SET UP 28

P

Parámetro EFFECT 30

S

Selección de
- componentes 16
- un campo acústico 21

Sonido de cine digital 21

T

Tono de prueba 15

Sony Corporation Printed in Malaysia http://www.sony.net/